

IMPORTATEUR & DISTRIBUTEUR
PARTICULIERS & PROFESSIONNELS
ORDER ONLINE
LIVRAISON A DOMICILE

WWW.LAUBRY.COM

LAUBRY
finest foods
SINCE 1998

**LIVRAISON*
EN 24h
EN FLORIDE**
*gratuite dès
\$100 de commande

Boulangerie, pâtisserie, petits-fours, charcuterie, pâte negra, viandes ibériques, foie gras, truffe fraîche, caviar, fromages, beurre, saumon fumé, poissons sauvages français, garnitures, desserts...

DE FLORIDE **leCOURRIER**

- N°50 - Octobre 2017 - Le mensuel gratuit des francophones de Floride -

PLUS FORTS QU’ **IRMA**

La Floride a échappé au pire, sauf les Keys qui ont été très sévèrement touchées.
Dossier complet dans ce numéro.

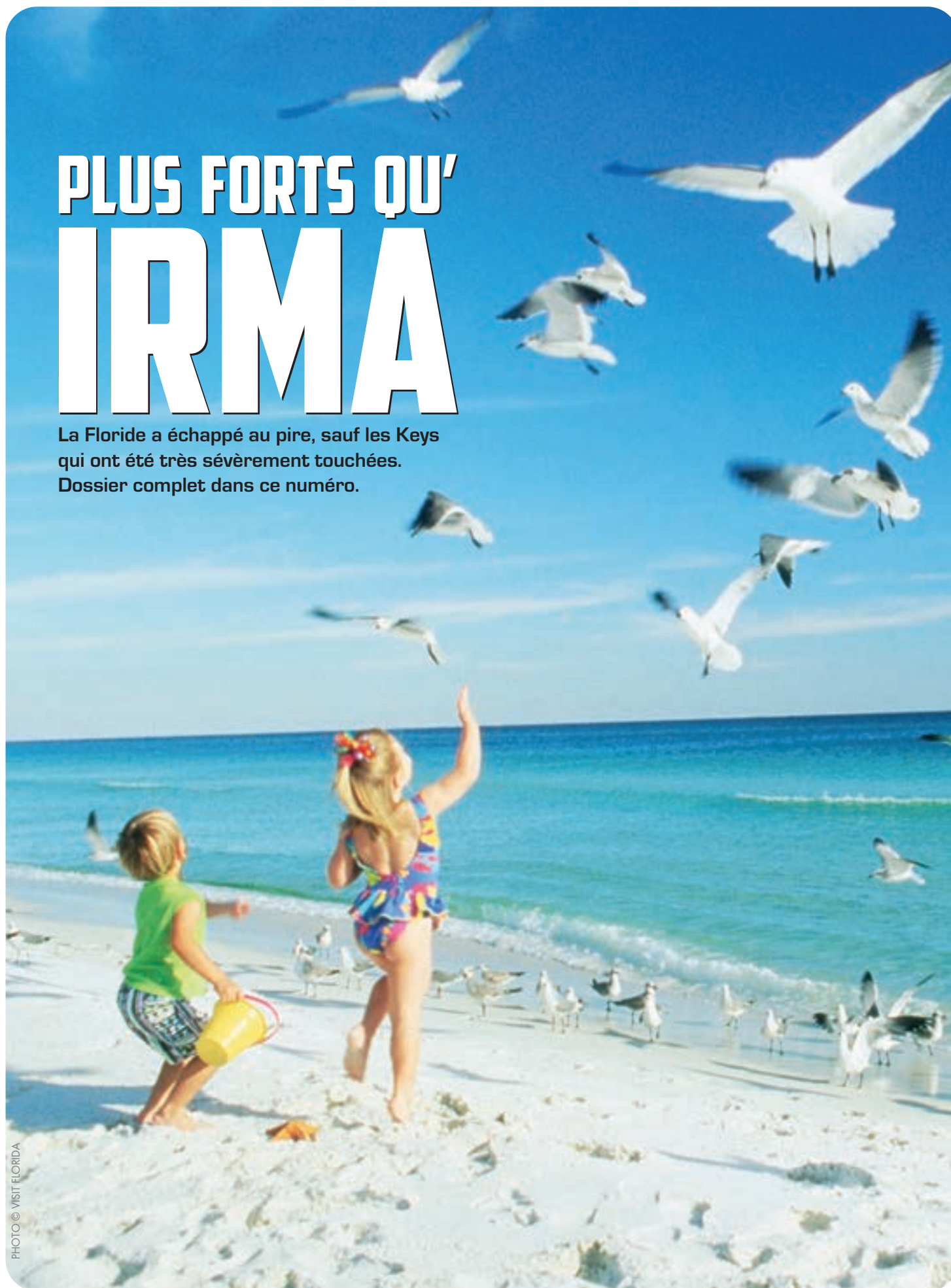


PHOTO © VISIT FLORIDA

Cat Man

La mascotte française de Key West n'en est pas à son premier ouragan !

Page 11

Les French Weeks arrivent !

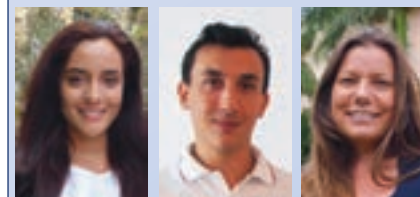
Pascale Villet et Gary Birnberg (EACC) : les organisateurs



Elles se dérouleront à Miami du 26 octobre au 9 novembre

Page 12

Jeunes chefs d'entreprises francophones de Floride



Comme chaque mois, *Le Courrier* vous emmène à la découverte des francophones qui font la Floride !

Pages 8-9

Boca : nouveaux bâtiments pour l'école Le Petit Prince

Page 18



Elle vient d'emménager au sud de la ville dans de grands bâtiments

Les fêtes reprennent !

Key West renâîtra avec la Fantasy Fest (photo), Wilton Manors et Miami Beach avec leurs Halloweens, sans oublier Oktoberfest !

Pages 12-13



GO2 VACATIONS
LES MEILLEURS PRIX "GARANTI" !

633 E. Dania Beach Blvd.
DANIA BEACH

1.866.544.8402
info@go-2vacations.com
www.GO-2vacations.com

Découvrez les nouveautés voyage de la saison 2017-18
(Voir page couverture arrière)

POUR UNE RENTRÉE RÉUSSIE
EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS

- COURS PARTICULIERS À DOMICILE (langues, maths – en/fr, sciences, sat®)
- COURS D'ANGLAIS ET DE FRANÇAIS pour enfants et adultes

Contactez-nous au (305) 814-0035
Ou par email à florida@acadomia.com
5790 Sunset Drive, South Miami FL 33143

ACADOMIA

Editorial

N°50 du Courrier... et premier ouragan sérieux !

Juste un petit mot à destinations des touristes et Snowbirds pour commencer : les risques d'ouragans ne sont élevés qu'entre les mois d'août et octobre. Vous pouvez venir sans crainte, et le temps que vous arriviez il n'y aura plus beaucoup de traces de l'ouragan Irma (hormis sur le milieu des Keys... et dans les mémoires de ceux qui ont eu des dégâts).

Ce numéro 50 du Courrier de Floride a lui aussi subi les méfaits d'Irma, il compte un peu moins d'articles que d'habitude : comme tout le monde nous sommes passés par les évacuations, coupures d'électricité, site internet saturé de connections, et surtout la nécessité d'informer en temps réel sur l'ouragan, de répondre aux centaines de messages que nous avons reçu, parfois de personnes en détresse, et souvent en grande panique. Au final il n'y a pas eu à notre connaissance de personnes trop mal informées chez les francophones, ni en situation de danger en raison de mauvaises infos. Et, ce, grâce à la mobilisation d'un grand nombre de francophones. Il faut féliciter les autorités floridiennes pour avoir mis à notre disposition toute l'info nécessaire, en particulier l'Etat de Floride ; le consulat de France à Miami qui nous a également renseigné en temps et en heure ; le conseiller consulaire Xavier Capdevielle qui nous a aidé à bien apprécier les prévisions météo, et un grand nombre d'autres personnes. Il faut également féliciter le groupe Facebook « Frenchy @ Atlanta » qui a mis en contact ses membres avec les francophones de Floride cherchant un logement d'urgence. Le consulat à Atlanta a ensuite pris le relais, avec Babeth Marchal à la manœuvre, et ainsi 230 logements ont été proposés chez des Français de Géorgie et des Etats limitrophes : bravo, il y a eu plus de propositions que de besoin, donc c'est un grand succès (mais il y a probablement eu au final plus de 230 personnes logées, car nombreux étaient ceux arrivés en couple ou en famille). C'est ensuite à Miami qu'un groupe de solidarité s'est créé, à l'initiative de Laurent Caravel, et animé entre autres par Benoît Duverneuil et Sophie Blachet (Miami Accueil) qui n'ont pas compté leurs heures : ils ont pu informer des dizaines et des dizaines de personnes en détresse ou en besoin d'information.

C'est lors des épreuves que se renforce une communauté... de ce côté-là on a été servi ! Maintenant on est des vétérans !

Petit message au passage : allez visiter Key West : même après un ouragan c'est le plus bel endroit du monde, et ils méritent que le tourisme les soutienne.

C'est toujours un grand plaisir d'être à la barre du Courrier de Floride (même dans les intempéries) après ces 50 premiers mois passés ensemble, et j'espère que de votre côté vous aurez autant de plaisir à nous lire lors des 50 prochains numéros : on fera tout pour que ce soit le cas !



Gwendal Gauthier

Directeur du Courrier de Floride

Maquette du journal : www.izzy-design.com

leCourrier

Mensuel francophone gratuit

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Gwendal Gauthier

contact@courrierdefloride.com | Tél. : 561-325-9498

courrierdefloride.com

ABONNEZ-VOUS (OU VOTRE ENTREPRISE) !!!

- | | |
|---|--|
| ☐ 1an : 12 numéros : 40\$ | ☐ Abonn. de soutien : 250\$ |
| ☐ 5 exemplaires (par envoi) : 70\$ | ☐ 10 exemplaires : 100\$ |
| ☐ 15 exemplaires : 110\$ | ☐ 20 exemplaires : 115\$ |

Nom : Prénom :

Entreprise (optionnel) :

Adresse :

Ville : Zip :

CHÈQUES À L'ORDRE DE : **FRENCHING LLC**
P.O BOX 169 POMPAÑO BEACH, FL 33061

Valorisez votre entreprise !

Le Courrier de Floride est aussi bien disponible sur internet qu'imprimé et mis à disposition dans tous les commerces et associations francophones de Floride. Une pub dans Le Courrier, et ce sont des dizaines de milliers de francophones qui sont touchés (au cœur !). Et nos pubs sont à partir de 90\$!

POUR LA PUBLICITE, CONTACTEZ :

Miami-Dade : 561.325.9498

Autres villes de Floride : Diane Ledoux - 954.598.5075

IRMA : UN SENTIMENT D'IMPUISSANCE

Les vitres qui tremblent jusqu'à la limite du supportable, la pénombre qui tombe en même temps que l'air conditionné s'arrête, un sentiment de solitude dans un immeuble où il n'y a quasi plus personne, des rues vides plongées elles aussi dans l'obscurité, et la fureur du vent à ne plus en finir... il est difficile de décrire ce que ressentent tous ceux qui restent sous l'ouragan. Ils ont en mémoire les morts de la veille, en l'occurrence sur l'île de Saint-Martin, et ils se sentent comme une corde tendue, dont on ne sait si elle va pouvoir tenir le coup plus longtemps. Ceux qui ont été logés dans les abris publics n'ont guère plus de joies. Ce sont souvent des touristes qui ne se sont pas donné les moyens d'évacuer à temps. Ils auraient pu passer leur semaine de vacances à Nashville ou à La Nou-



velle Orléans, mais au lieu de ça ils sont contraints de rester 3 ou même 5 jours dans un de ces « shelters » où personne ne parle leur langue, avec 15\$ dans la poche. Une bonne occasion, toutefois, de faire des rencontres et de créer des liens, mais, quand même, la prochaine fois il faudra que l'information passe plus vite !

Si Irma n'a pas fait autant de dégâts que prévu à Miami, changeant de route un peu à la dernière minute pour passer sur les Keys et Naples, néanmoins tous y ont vécu son passage comme une effrayante répétition générale, une expérience dont chacun se serait passé... jusqu'à ce que le soleil se lève à nouveau, radieux, au-dessus de l'océan Atlantique. Il n'en reste comme souvenir qu'un champ de ruines dans les Lower et Middle Keys... et un grand sentiment d'impuissance.

THIS IS THE NEW NORMAL « C'est le nouveau "normal". Si ce n'était pas un appel au réveil, si Houston n'était pas un appel au réveil, alors je ne sais pas ce que c'était. » (Philip Levine, maire de Miami Beach, partisan d'une mobilisation contre le réchauffement climatique, cité dans le New-York Times du 19 sept.)

Les leçons à tirer de l'ouragan Irma à Miami et en Floride

Après le passage destructeur de l'ouragan Irma en Floride, l'heure du bilan a sonné, mais aussi celui des leçons à tirer en matière de sécurité.

Des ordres d'évacuation pas (toujours) respectés

Un grand nombre de personnes a décidé de rester à son domicile durant l'ouragan Irma, y compris dans les endroits de la côte où l'évacuation était obligatoire. Cela permet certes de réparer son domicile en temps réel, d'étancher les fuites, de sauver ce qui peut l'être, et d'éviter d'éventuels vols... mais c'est tout de même assez risqué, il faut le rappeler, par exemple au niveau des accidents : la venue des secours et les soins médicaux ne sont pas remboursés (et ils coûtent chers aux Etats-Unis), et les secours ne sont pas sensés intervenir dans les zones à évacuation obligatoire : si vous les appelez, alors vous risquez soit de ne pas avoir de réponse... soit de mettre la vie des sauveteurs en danger.

Le problème des Fake News

Si Facebook a joué pour la première fois – en cas d'ouragan en Floride – un rôle positif dans la mise en place de solidarités et de communication directe entre les sinistrés et les personnes mobilisées pour aider, le plus fréquenté des réseaux sociaux a néanmoins comme d'habitude été le principal vecteur de fake news. Entre les cartes météo complètement folkloriques et les interprétations erronées des informations... il y en a eu pour tous les goûts.

LES FAUSSES ALERTES

Tout a commencé avant l'ouragan. Pour le cas de la communauté francophone, de pseudo « médias » (ils se reconnaîtront) ont cherché à faire du buzz. Ils n'ont généralement pas de lecteurs, mais poster ainsi

des alarmes sur Facebook peut leur en apporter, et ils le savent. Dix jours avant l'arrivée de l'ouragan, ils publient ainsi des posts comprenant les mots « danger » et « Floride » ; soit trois jours avant l'alerte officielle annonçant le danger. Comme Irma a effectivement frappé la Floride, ils assurent ensuite à tous : « on vous l'avait bien dit ». Mais il n'y avait au départ qu'une chance sur vingt (ou quelque chose comme ça) pour qu'Irma frappe une zone urbanisée de Floride. La gestion de l'ouragan par les médias doit se faire de manière sérieuse : il n'y a aucune alerte avant l'alerte officielle donnée par le gouverneur de l'état. Publier des alertes à tout bout de champ, pour « faire du buzz », a deux conséquences : créer des mouvements de paniques pour rien, et d'autre part laisser les lecteurs qui, le jour où il y a une alerte sérieuse, n'y croient alors plus du tout.

LES RUMEURS

Avant le passage d'un ouragan, les questions les plus importantes restent malheureusement toujours sans réponse, et crée une angoisse importante chez ceux qui n'ont pas l'habitude : quand va-t-il passer ? Où va-t-il passer ? Vais-je avoir de l'essence si je pars maintenant ? Là aussi, les réseaux sociaux n'ont pas joué qu'un rôle positif, et en conséquence, les pénuries d'essence ont par exemple été très mal interprétées. Il y a en fait eu de l'essence à disposition partout en Floride, avec juste des ruptures d'alimentation temporaires, et des files d'attente importantes dans l'agglomération de Miami. Mais de nombreuses personnes ont tout de même eu peur de quitter le sud de la Floride parce qu'il n'y avait « plus d'essence ». Les conditions de trafic en direction du nord ont également été assez diversement appréciées. Elles ont changé d'heure en heure et, s'il était possible d'avoir une esti-

IRMA : LES FAITS

➊ Au moins 61 décès liés à l'ouragan en Floride (dont 9 dans les Keys, et 8 personnes âgées décédées dans une clinique de Hollywood).

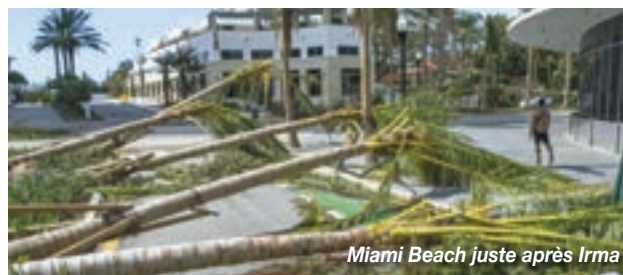
➋ 40 autres décès dans les Caraïbes, dont 11 morts et 7 disparus sur la partie française de l'île Saint-Martin, et 10 morts à Cuba.

➌ Des dizaines de milliards de dollars de dégâts en Floride (50 milliards selon Bloomberg), plus un fort manque à gagner économique.

➍ L'île de Key West devait être praticable pour les touristes à partir de début octobre, elle a été moins touchée que les autres Lower Keys, et les Middle Keys : en remontant jusqu'à Tavernier et Islamorada, c'est un désastre.

➎ Côte Ouest : Naples et Marco Island n'ont pas trop souffert, en tout cas elles devraient accueillir très vite les touristes. Il y a en revanche des dégâts importants à Everglades City, Chokoloskee, Bonita Springs, Lehigh Acres, et Buckingham.

➏ L'association Miami-Accueil organise une collecte de fonds pour les Français de Floride touchés par l'ouragan : www.facebook.com/donate/1153632794737471/



Miami Beach juste après Irma



La Florida National Guard patrouillant à Big Pine Key après le passage d'Irma

mation actuelle du trafic, il n'était en revanche pas possible de faire des pronostics sur ce qu'il serait la nuit ou le jour d'après.

Le problème des touristes français

La plupart des commentaires émis par les canadiens francophones sur Facebook ressemblait à ça : « Merci Air Canada d'avoir rajouté des avions ». Leur connaissance de la Floride va apparemment jusqu'à une bonne maîtrise de la gestion de crise en cas d'ouragan. Mais, pour les touristes Français, ça n'a pas été la même chanson. « Effectivement, la majorité des problèmes et des appels que nous avons reçus provenaient des touristes, car ils sont moins au fait que les résidents des comportements à adopter dans ce genre de situations », commente Clément Leclerc, consul général de France à Miami. Pour un autre agent du service public, « Le principal problème, ce sont les frustrations ». Effectivement, les centaines de messages et coups de téléphones parvenus au Courrier de Floride vont dans ce sens : de nom-

breux touristes ont eu du mal à faire une croix sur leur vacances au soleil, d'autant que personne ne répondait à leurs questions sur l'heure et l'endroit du passage de l'ouragan. Beaucoup ont attendu. « On ne sait jamais, peut-être que l'aéroport ne va pas fermer, personne ne nous dit rien. » Difficile d'envisager de partir vers Atlanta alors qu'on ne parle pas bien anglais, qu'on n'avait pas prévu de sortir de Miami Beach, ni de louer une voiture, et que tout le monde dit sur Facebook que les routes sont bloquées par les bouchons et qu'il n'y a plus une goutte d'essence. En conséquence, en plus des services publics français, de nombreux bénévoles se sont mobilisés sur Facebook afin de répondre aux angoisses et trouver des logements, tant en Floride qu'en Géorgie, souvent pour loger des touristes initialement en goguette à South Beach, et certains cas qu'auraient pu être évités. Mais, bien entendu, s'il est possible de limiter la casse – peut-être en informant plus dans les avions durant la saison des ouragans – néanmoins cette entraide s'avérera toujours

Suite en page 4...

Pionnier de l'expertise comptable à la française aux États Unis depuis 35 ans



MASSAT
CONSULTING GROUP

EXPERT-COMPTABLES

« Massat Consulting Group est devenu ce lien qui efface les différences culturelles dans les domaines administratifs, comptables, financiers et fiscaux et qui permet à tout investisseur étranger d'appréhender sans difficulté les mentalités et contraintes locales. »

– Serge J. Massat, 1995

- | | |
|--|--|
| ■ Conseil à l'implantation en Amérique du Nord | ■ Conseil en optimisation fiscale |
| ■ Outsourcing, Back-Office | ■ Direction financière en temps partagé / externalisée |
| ■ Comptabilité | ■ Conseil en stratégie de développement |
| ■ Fiscalité | |

www.massat-group.com

Miami
+1 305 420 5935

Montréal
+1 514 518 3521

Paris
+33 6 2422 3185

New York
+1 212 588 8852

Mexico
+52 55 5080 8300

Luxembourg
+352 691 205 569



SAMSUNG Galaxy S8

Gardez contact avec vos proches.

Vous passez l'hiver dans le Sud? Une deuxième résidence ne veut pas dire que vous avez besoin d'un deuxième téléphone. Grâce au forfait Canada – États-Unis, vous pouvez profiter de votre téléphone dans les deux pays et parler, texter et utiliser vos données sans tracas.

Plus d'info à telus.com/CanadaE-U

 **TELUS**
le futur est simple[™]

Ouragan Irma : la surenchère des chaînes de télé et les prises de risque insensées des journalistes

D'une part les journalistes de pays étrangers ont fait courir des risques aux Floridiens, et d'autre part les chaînes de télévisions américaines ont mis en danger la vie de leurs reporters.

QUAND LA PRESSE INTERNATIONALE MET LES FLORIDIENS EN DANGER

Il y a eu d'une part l'inconscience des médias étrangers, et ce fut particulièrement le cas avec la France. Avant le début de l'ouragan, des

« reporters » sont venus déranger les habitants du sud de la Floride en plein préparatifs, les incitant au passage à prendre des risques, comme si elles n'avaient à faire qu'à répondre à leurs questions. Evidemment, certains journalistes étrangers venus exprès à Miami se sont retrouvés sans logement à la dernière minute (notamment des Français). Ce n'est certainement pas le plus grave. Le pire, c'est que, ne pensant sûrement pas qu'un événement aux Etats-Unis puisse avoir des répercussions sur leurs concitoyens, ils se sont permis de donner de fausses informations (la plupart du temps des informations obsolètes), sur l'intensité et la trajectoire de l'ouragan, créant incompréhension et panique chez les familles des personnes présentes à Miami. A propos de panique, un très grand nombre de médias français ont fait état des « premiers morts dus à l'ouragan Irma » alors que ce dernier était en train de passer sur la Floride. Or il s'agissait de décès dus à des accidents de la route bien avant le



passage de l'ouragan. Imaginez ce qu'ont pensé les familles des nombreux Français restés à Miami en lisant ces gros titres.

LE PROBLEME DES JOURNALISTES-OISEAUX

Difficile de ne pas avoir de compassion pour les journalistes présents sur le terrain au milieu de l'ouragan, et pas que les étrangers. Il est impossible de faire des images d'un ouragan. Il est possible de filmer la mer, les palmiers, un ciel un peu sombre... mais pas l'ouragan en lui-même. Donc, les chaînes américaines ont toutes ou presque décidé de filmer leurs reporters en

train de quasi-s'envoler dans les rues de Miami ou de Key West.

Certains avaient des casques, d'autres non, Mike Bettes (The Weather Channel) a gagné la palme du journaliste a qui on fait faire n'importe quoi : il a failli être emporté par le vent en direct de Key Largo, il résistait aux vagues en s'époumonant au milieu des inondations. The Weather Channel publiait ses vidéos sur Twitter, entraînant des commentaires du genre « *Je regarde ça comme un film d'horreur* », « *Vous cherchez à provoquer une tragédie* », « *Est-ce bien nécessaire de risquer votre vie ?* » Bill Weir (CNN) n'était pas loin non plus de la chute. Mariana Atencio

(MSNBC) était entourée de branches dans le centre de Miami, montrant aux téléspectateurs « *ce que ça fait d'être au milieu d'un ouragan* ».

Les chaînes de télévision ont choqué beaucoup de monde en mettant ainsi en péril la sécurité de leurs journalistes. Et pas seulement les « grands » médias : les chaînes locales se sont lancées dans la surenchère en espérant avoir de meilleures images que les « grands ».

Le New-York-Times a aussi fait un article sur le sujet :

www.nytimes.com/2017/09/10/business/media/hurricane-irma-broadcasts-safety.html

... suite de la page 2

nécessaire (y compris pour les fêtes de South Beach).

La frustration ayant engendré de l'attente, elle aura aussi délayé les possibilités de monter dans des avions à tarif « normal » au départ de Miami, puisque dans les derniers jours avant le passage de l'ouragan les compagnies américaines ont largement forcé sur les prix. Prendre à temps un Air Canada à 250\$ en direction de Montréal aurait pu permettre à beaucoup de regagner facilement et rapidement Paris.

Autres bons et mauvais points

Les autorités se préparent aux situations de crises, mais par définition, une crise vient chambouler l'ordre habituel des choses, et chacun a beau être préparé, rien ne se passe totalement comme prévu. Les premiers responsables de la sécurité aux Etats-Unis, c'est bien évidemment l'administration américaine, et il est assez flagrant que le gouvernement de Floride a mis en place un dispositif de secours d'une taille encore jamais vue auparavant dans l'histoire des Etats-Unis. Tout le monde a eu la possibilité d'évacuer à l'avance. « *Un tiers des habitants de la Floride, soit 6,5 millions de personnes – c'est-à-dire l'équivalent de l'Autriche – ont reçu l'ordre de quitter leur domicile* », rappelle Clément Leclerc, « *et le moins qu'on puisse dire après cette évacuation, c'est que ça c'est plutôt bien passé, avec des moyens considérables mis en place par l'Etat de Floride pour la sécurité et les secours* ». Le consulat de France a dû lui-même être évacué, tout comme la résidence consulaire, et l'équipe a dû prendre ses quartiers dans un hôtel français près de l'aéroport de Miami, qui fut à son tour frappé par une coupure d'électricité durant l'ouragan. « *Nous avons toute de même réussi à assurer les permanences téléphoniques, et de son côté l'ambassade*

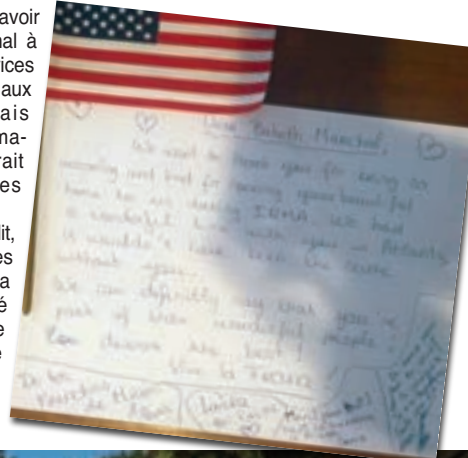
à Washington a mis en place une cellule de crise et un numéro d'urgence sur lequel les gens pouvaient appeler jour et nuit. Notre rôle au consulat, en cas de crise, n'est pas de nous substituer aux autorités américaines, mais de travailler en complémentarité, de manière institutionnelle, en expliquant aux gens qui ne sont pas familiers avec les dispositifs ce qu'ils pouvaient faire. Nous avons par exemple eu des appels de touristes qui étaient paniqués car les "shelters" étaient complets. Il fallait alors leur expliquer que les autorités les ouvraient dans un certain ordre, les uns après les autres, et leur dire comment savoir où il y avait de la place.

Le consulat s'appuie sur un réseau de « chefs d'îlots » dans chaque région de Floride, qui peuvent servir de lien avec les ressortissants nécessitant de l'aide. « *J'ai eu trois appels téléphoniques de familles de touristes avant l'ouragan* », explique Valérie Bauwens, qui est le chef d'îlot de Coral Gables. « *J'avais prévu de loger tout le monde chez moi, mais nous sommes aussi passés en ordre d'évacuation, et le réseau téléphonique a été coupé. Ils ont dû monter vers le nord de la Floride, mais ça s'est bien passé pour eux* ».

« *Je suis soulagé, nous avons eu beaucoup de chance que le centre de l'ouragan ne passe pas directement sur Miami, mais il faudra être beaucoup plus organisé à l'avenir* », souligne Benoît Duverneuil qui s'est mobilisé avec d'autres pour gérer sur Facebook les situations de détresse et prépare justement avec des amis une association d'entraide. Certaines personnes mandatées pour être joignables ne l'ont guère été, mais pas la majorité. « *Nous avons toujours été en contact avec les chefs d'îlots et le consulat à Miami* », confirme Emmanuelle Lachaussée, la conseillère de presse de l'ambassade à Washington, « *et nos lignes de téléphone d'urgence n'ont jamais été saturées* ». Quelques personnes ont

toutefois affirmé avoir eu un peu de mal à joindre les services publics français aux Etats-Unis, mais selon nos informations il ne s'agirait que de quelques cas isolés.

Comme déjà dit, la mobilisation des bénévoles via Facebook a été importante, et il se pourrait bien que ce moyen de communication ait été le plus



Bravo aux petits français de Weston pour leur mobilisation !

efficace durant l'ouragan. Reste que ces groupes Facebook sont absolument non-officiels, et il serait certainement important de les rendre au minimum « semi-officiels » de façon à ce que les services publics puissent s'appuyer sur des bénévoles formés afin d'apporter des réponses précises et concrètes aux personnes en détresse via ces groupes Facebook. Ca permettrait aussi d'éviter une dispersion des initiatives avec le risque de création de groupes parallèles ne répondant pas correctement aux questions liées à la sécurité. A noter qu'il y a évidemment une question de responsabilité pénale

dans les conseils distribués en ces difficiles occasions. Si un fonctionnaire ou un particulier conseille par exemple à quelqu'un de se réfugier en voiture à Atlanta, et que ces personnes ont un accident sur la route... elles pourraient se retourner contre ceux qui les ont conseillé. En tout cas pour le consul de France, « *ces groupes Facebook ont été d'excellentes initiatives* ».

Différents témoins ont aussi souligné la mobilisation des consuls honoraires français dans le centre et le nord de la Floride et leur « *good job* » durant l'ouragan, alors que cela soit dit et répété !

Avocat à la Cour Attorney at Law MIAMI

SGP

Droit des sociétés
Droit des contrats
Créations d'entreprises
Acquisitions commerciales
Droit des marques
Droit social

Barreau de Paris
Florida Bar

Séverine GIANESE-PITTMAN
305.722.5986 | SGianese@SGPittman.com
New World Tower - 100 N Biscayne Blvd., Ste 3070

www.SGPittman.com

FJD CABINET D'AVOCATS FLORIAN J. DAUNY, PLLC

Droit américain de l'immigration sur tout le territoire américain

HONNÊTETÉ ET INTÉGRITÉ... DES RÉPONSES SIMPLES ET EFFICACES À VOS QUESTIONS D'IMMIGRATION

- Visas d'investisseurs E-2
- Visas de transfert L-1
- Visas d'affaires temporaires
- Visas Immigrants (Cartes vertes)
- Regroupements familiaux
- Naturalisations

18851 NE 29th Ave., Ste 700, MIAMI
305.682.7940 | contact@daunyimmigration.com
www.DaunyImmigration.com Skype: florian.dauny.esq

CABINET JURIDIQUE FRANCOPHONE

BOYER LAW FIRM, PLLC
Advancing U.S. and International Clients on Florida and Federal Law

Immigration & visas
Immobilier & transfert de titres
Patrimoine, testament & succession
Droit des affaires & des sociétés
Procès & contentieux
Investissements internationaux

M^r Francis M. Boyer
Expert certifié en droit international par le Barreau de Floride

Miami | Jacksonville | Orlando
305.921.9665 | 904.236.5317 | 407.574.2573

www.avocat-international-floride.com
www.avocatflorideblog.com

POUR TOUS VOS TRAVAUX

CONSTRUCTION | RÉNOVATION | CORRECTIONS DE VIOLATIONS EXISTANTES

THE CAP GROUP

En business depuis 1996,
Xavier Capdevielle et son équipe prennent en main vos travaux!

Nous sommes trilingue : anglais, français & espagnol

Contactez-nous
305.773.3101
info@capgroupmiami.com

General Contractor Entrepreneur Général

- Gestion de projets
- Agrandissements
- Rénovation | Cuisines & Salles de bains
- Réaménagements
- Installations

www.CapGroupMiami.com

Certified General Contractor Licence T508653

f in g+

« Fake News » pendant l'ouragan : merci Facebook !

L'ouragan Irma a été de nouveau l'occasion d'une recrudescence de fausses nouvelles diffusées sur les réseaux sociaux, en particulier sur Facebook.

Il y a eu les fausses alertes ou informations erronées circulant au sujet de l'ouragan en Floride (que nous évoquons par ailleurs) aux – bien plus graves – rumeurs concernant l'état des lieux sur l'île de Saint-Martin (Antilles). Avec ou sans Facebook, la panique aurait gagné l'île, puisqu'une très grande partie des bâtiments y ont été détruits, laissant les habitants hagarés. Et puis, les rumeurs, c'est quelque chose qui existe depuis l'aube des temps aux Antilles. Mais la démultiplication via Facebook de fausses informations a pris des proportions invraisemblables, à un moment où les populations des îles étaient désespérées, sans moyen de communication.

– « Les Blancs ont été évacués en premier » : faux. Ce sont les touristes qui ont été évacués en premier.

– Plus de 1000 morts : faux (11 morts et 7 disparus).

– Les morts flottant dans les mers : faux.

– Les morts cachés dans un supermarché (pas plus vrai).

– Les prisonniers évadés de la prison de Saint-Martin : faux.

– Les « chasses aux blancs » dans les rues de Saint-Martin : faux. Il y a eu des pillages de « survie », par des personnes qui n'avaient pas de quoi se nourrir. Et il y a malheureusement eu aussi des pillages de pure délinquance. Mais finalement peu d'altercations ⁽¹⁾.

Le fait que des sites internet marginaux inventent ces informations est un petit problème en soi. Le gros problème, c'est leur diffusion sur les réseaux sociaux. Peu importe que la source soit crédible ou pas, plus la « fake news » est énorme, et plus elle va se répan-

dre à grande vitesse sur Facebook. Et le temps que les victimes, les gouvernements ou les médias sérieux, arrivent à vérifier et contredire les fausses nouvelles en question... trop tard, le mal est déjà fait.

ÇA POURRAIT ETRE PIRE A L'AVENIR

On a pu voir des entreprises technologiques arriver à créer de toute pièce un discours de Barack Obama. Qu'advient-il si, à la veille d'une élection, un discours scandaleux était ainsi inventé à un candidat, puis posté sur Facebook ? Le mal serait irréparable.

Les législations devront donc évoluer dans tous les pays du monde, mais ça ne se fera pas sans mal. Fin juin, l'Allemagne a par exemple voté une loi imposant des amendes pouvant monter à 59 millions de dollars en cas de diffusion de « contenu illégal » sur internet. « Les fausses nouvelles sont une menace pour notre culture du débat », avait prévenu en janvier le ministre de la Justice. Mais, par « contenu illégal », le législateur allemand entend « les discours de haine, la pornographie et la propagande diffamatoire », c'est à dire des contenus interdits d'exposition depuis toujours. Donc pas grand chose de nouveau sous le soleil de la porte de Brandebourg. Car il est très difficile, aussi bien pour les parlementaires que pour les réseaux sociaux, d'établir des règles contre les « fake news ». Il n'est pas illégal de mentir en société, à partir du moment où ces mensonges n'entraînent pas des conséquences criminelles ou délinquantes. Il en est donc de même sur les réseaux sociaux : Pourquoi Madame Untel, qui a répercuté 300 fois sur Facebook une alerte ouragan (alors qu'il n'y en avait pas) serait-elle inquiétée par la justice ?

FACEBOOK FAVORISE DE FACTO LES FAKE NEWS

Facebook, plus grand pourvoyeur de « fake news » du monde, mais aussi l'un des pionniers de l'internet libre, n'a pu que constater cette nouvelle loi allemande avec résignation. « Nous ne sommes pas confortables avec ça » a déclaré son vice-président en Europe, Richard Allan. Et on le comprend : en Allemagne, c'est désormais à Facebook de définir, et le plus vite possible, ce qui est vrai de ce qui ne l'est pas ; renforçant encore un peu plus son rôle de nouveau « Dieu » de l'information, et rompant avec la neutralité que tente de s'imposer le réseau social depuis sa création. Mark Zuckerberg lui-même (le créateur du réseau), a admis que le public avait le droit de s'inquiéter du déversement de « fake news » sur Facebook, mais que « identifier la vérité est quelque chose de compliqué ». Effectivement, il y a maints gouvernements et religions qui s'y sont essayés avant lui !

D'expérience, il est aussi possible d'affirmer que les « fake news », tout comme les « trash news » (les articles idiots ou vulgaires), se diffusent bien plus vite et largement sur Facebook que les informations vérifiées (qui sont souvent moins sensationnelles que les fake news). En conséquence il est non seulement permis aujourd'hui d'affirmer que Facebook est le principal vecteur de fake news, et que c'est problématique, mais qu'en plus il leur permet d'avoir plus de visibilité que les articles des médias qui vérifient leurs informations. Comme dit par ailleurs, il n'est pas possible de nier que Facebook a aussi permis de créer des groupes d'entraide et de solidarité à cette occasion.

⁽¹⁾ Nous ne souhaitons en rien contester le caractère dramatique et inadmissible des pillages qui se sont produits à Saint-Martin, mais juste rap-

peler la réalité, après avoir pris connaissance des réponses apportées par le service public, et en avoir discuté avec les journalistes des Antilles. Voici ce que déclarait à nos collègues de France-Antilles le procureur de la République de Basse-Terre, Samuel Finielz, une semaine après le passage d'Irma sur Saint-Martin : « Le bilan actuel de la délinquance, c'est qu'aucun crime n'a été signalé aux services de gendarmerie depuis le passage du cyclone. Cela signifie qu'il n'y a pas eu de viols, de meurtres ou de tentatives de meurtre. En revanche, je peux confirmer qu'il y a eu des tirs d'arme à feu, dans le cadre de l'autodéfense. Ces tirs ont été commis par des personnes présentes sur des barrages, installés à l'entrée de quartiers ou de résidence. Et surtout, il s'est agi à chaque fois de tirs en l'air, afin de faire fuir des rôdeurs. (...) Ce matin, un journaliste m'a appelé, au même titre qu'un avocat d'ici, pour me dire qu'il y avait 300 corps qui avaient été découverts dans un container. C'est faux ! »

SOURCE : <http://www.guadeloupe.franceantilles.fr/actualite/justice/samuel-finielz-plus-d-une-dizaine-d-interpellations-realisees-dans-les-48-heures-apres-irma-448605.php>

EXPERTE EN « CLOSINGS »
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL

- Assurance-titre & recherche de titres
- Refinancement hypothécaire
- Réception de signatures

CHRISTINE MARCHAND, LL.B., DDN
Membre de la Chambre des Notaires du Québec

GALAXY 800 W. Cypress Creek Rd, Ste 330
FORT LAUDERDALE
954.909.4882 • cmanze@galaxy-title.com

ENTREPRISES, LANCEZ VOTRE SAISON 2017-2018
avec **Le Courrier**

Le Courrier c'est un :
Journal papier distribué dans TOUT le sud de la Floride
- Le seul journal francophone distribué à Miami-Dade
- Le Guide de la Floride est le seul distribué sur toute la côte ouest

Média de Floride N°1
sur internet avec près de 2 millions de lecteurs par an

Média N°1 sur Facebook
avec, en ce moment, 22 000 followers !

Et nos PUBLICITÉS ne sont qu'à partir de **90\$/mois**
et à partir de **500\$/an** sur internet seulement

CONTACTEZ DIANE AU **954.598.5075**
contact@courrierdefloride.com

Lundi-Vendredi : 8h – 18h

LE SPÉCIALISTE DES SYSTÈMES RÉTRACTABLES
AU SERVICE DE VOTRE CONFORT

Surveillez nos nouveaux produits & services DÈS NOVEMBRE 2017!

MOUSTIQUAIRES SOLAIRES | SHUTTERS | AUVENTS RÉTRACTABLES SUR MESURE

ESTIMÉS GRATUITS

3600 S, CONGRESS AVENUE, SUITE F BOYNTON BEACH
561.332.5598 - CONTACT@ROLLSSHADINGSYSTEMS.COM
WWW.ROLLSSHADINGSYSTEMS.COM

La référence comptable et fiscale en Floride

Double compétence Franco-Américaine

- Création de société
- Due diligence
- Tenue de comptabilité
- Gestion des paies
- Déclarations fiscales
- Optimisation fiscale internationale

VIVIES & GANEM
Certified Public Accountants
Experts-comptables

DEUX ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR
700 E. Dania Beach Blvd. Ste 202, DANIA, FL 33004
407 Lincoln Rd, Ste 701 MIAMI BEACH, FL 33139

Patrick VIVIES
pvivies@vgcpapa.com

Jean-David GANEM
jdganem@vgcpapa.com

954-929-4475 | www.vgcpapa.com

**Lisez-nous sur
courrierdefloride.com**

USA : La relation compliquée du Parti Républicain avec le réchauffement climatique

Après le passage de l'ouragan Irma, le parti républicain est plus divisé que jamais sur la question du réchauffement climatique. Mais le seul grand parti américain opposé à l'Accord de Paris n'a pas toujours eu cette position « climatosceptique ».

« Si ce n'est pas le réchauffement climatique, je ne sais pas ce que c'est », a déclaré Tomas Regalado, maire (Républicain) de Miami, après le passage de l'ouragan Irma. Pourtant, la majorité des membres de son parti ne veut plus entendre parler depuis quelques années.

Il faut faire très attention aux mots utilisés sur le réchauffement climatique aux Etats-Unis. Quoiqu'on pense de la position du Parti Républicain, la manière dont le

débat a été posé était si malsaine que non seulement ce parti a fait marche arrière en la matière, mais qu'il plus est... il a gagné les élections. Et ceux qui ne voient pas de relation entre cette position sur le climat et la victoire de Donald Trump se trompent. Il n'est pas possible de gagner une élection aux Etats-Unis sans être clair et concis.

Les militants Républicains ont vécu comme une sensation de chantage de la part des Démocrates durant des années cette question du réchauffement climatique. Le résultat de ce conflit n'est guère brillant et la campagne républicaine a été simplifiée sur le sujet en ces termes durant les deux dernières années : « *le réchauffement climatique est une hoax* » (une intox). Pourtant, ce n'est pas exactement ce que pense Donald Trump et la majorité des cadres et militants du parti. C'est surtout la part de responsabilité des humains dans le réchauffement climatique qui est remise en question par la majorité d'entre eux. Leur pensée – basée sur des études scientifiques (contestables et contestées) – c'est que la Terre est en cycle de réchauffement, et que l'humanité y contribue de manière marginale.

Pourtant, quand on se reporte à la Plateforme Républicaine qui définissait la campagne présidentielle de 2008, un très long passage sur l'environnement débutait ainsi : « En augmentant les ressources énergétiques américaines et en diminuant sur le long terme les demandes en pétrole, nous serons bien positionnés pour faire face au challenge du changement climatique, et poursuivre notre responsabilité de longue date en matière de gestion de l'environnement. La même activité économique humaine qui a apporté la liberté et l'opportunité à des milliards de personnes, a également augmenté la quantité de carbone dans l'atmosphère. Bien que la portée et les conséquences à long terme de cette question fassent l'objet de recherches scientifiques en cours, le sens commun dicte que les États-Unis devraient prendre des mesures et franchir aujourd'hui des étapes raisonnables afin de réduire tout impact sur l'environnement. »⁽¹⁾

Comment, huit ans plus tard, le plus grand parti américain, vainqueur de l'élection présidentielle et des élections au Congrès, a-t-il pu prendre une position opposée à ce qu'il affirmait alors, mais également

opposée à un nombre immense de pays avec lequel il est allié ? Comment le gouverneur républicain de Floride, Rick Scott, peut-il tenir le coup face aux maires en colère (qu'ils soient Démocrates ou Républicains (comme le maire de Miami)) de son Etat dont les villes subissent inondations et ouragans plus qu'inquiétants ?

Si une majorité d'Américains sont favorables à des efforts contre le réchauffement climatique⁽²⁾, dans un récent passé il y a de toute évidence eu une rupture de dialogue entre les pays, et entre les Américains entre eux. Ce sont les bases de ce dialogue qu'il faudra à l'avenir renouer. Il serait toujours intéressant de souligner auprès des interlocuteurs américains qu'ils ont depuis un siècle un « coup d'avance » en matière scientifique sur le reste du monde, mais que cette fois-ci, au niveau innovation et recherche scientifique au profit des énergies renouvelables... ils ont un train de retard. Et il s'agit d'un train... qui crée de l'emploi.

⁽¹⁾ www.presidency.ucsb.edu/ws/?pid=78545

(2) <https://www.nytimes.com/interactive/2017/03/21/climate/how-americans-think-about-climate-change-in-six-maps.html>

– Gwendal Gauthier

Ouragans en Floride : êtes-vous bien assurés ?

Les catastrophes naturelles qui frappent régulièrement les Etats-Unis font des dégâts considérables et laissent souvent de nombreux habitants dans la précarité. Tous ces ravages coûtent des dizaines de milliards de dollars. Mais tous les coûts sont-ils pris en charge ? Comment les Américains sont-ils assurés contre ces catastrophes naturelles ?

La Floride a vu déferler ces vingt dernières années plusieurs ouragans et tempêtes tropicales sur son territoire. Ces phénomènes naturels engendrent inmanquablement des dégâts plus ou moins importants selon leur force de frappe. Infrastructures routières, habitations, véhicules, végétation,... en général rien n'est épargné quand des vents de 250 km/h et plus soufflent pendant plusieurs jours.

Tous ces dégâts coûtent des milliards de dollars à chaque nouvelle catastrophe. Mais au-delà des coûts liés aux destructions matérielles (bâtiments, maisons, véhicules), il y a aussi des coûts sous-jacents : interruption de l'activité des entreprises, personnes au chômage pour des semaines voire des mois, dépenses dues aux évacuations forcées des populations, destruction d'infrastructures ralentissant les transports, pertes agricoles comme les oranges (qui ensuite ont un effet sur les prix), hausse des prix des carburants... Autant de préjudices qui font grimper la note des dégâts causés par les cyclones !

Au vu de cette liste, il est bien évidemment qu'une partie seulement

des coûts sont réellement pris en charge par les assurances, les dégâts matériels. Mais est-ce que la population américaine est réellement bien assurée pour ces ravages ? Rien n'est moins sûr...

Aux Etats-Unis, les contrats standards d'assurances individuelles habitation couvrent les dégâts causés par le vent en cas d'ouragan – et dans ce cas le propriétaire doit se conformer à toutes les nouvelles normes concernant les fenêtres, la toiture et la résistance à une certaine force du vent – mais pas ceux causés par les inondations.

Dans la région de Houston totalement inondée dernièrement par exemple, plus de 80 % des propriétaires ne possèdent pas d'assurance inondation, selon le Washington Post. En 2012, le Congrès a approuvé une augmentation des primes et de nombreuses personnes n'ont pu continuer à payer une assurance inondation. Sans ce type de contrat, les propriétaires ne peuvent donc avoir aucune indemnisation pour reconstruire leurs habitations inondées.

En Floride, une récente enquête de l'« Associated Press » rapporte que seulement 42 % des propriétés situées dans les 38 comtés situés le long des côtes sont assurées contre les inondations. Et dans celles visées par un ordre d'évacuation, seuls 34 % ont une couverture adéquate. Côte voiture, même scénario. Malgré l'obligation d'avoir une assurance, seulement trois quarts des assurés disposent des garanties incluant les dégâts causés par des catastrophes naturelles.

Si un propriétaire veut se proté-

ger contre les inondations, il doit souscrire un contrat complémentaire disponible (uniquement) auprès du « programme national d'assurance contre les inondations » (NFIP). Ce type de contrat coûte en moyenne 500 dollars par an (soit 420 euros), mais cette somme peut passer à plus de 2 000 dollars (soit 1 680 euros) si le bien est situé en zone inondable ! La couverture de ces assurances plafonne souvent aux alentours des 250 000 dollars pour la reconstruction et à 100 000 dollars pour les effets personnels. Il y a fort à parier que ces sommes ne couvrent pas le coût total des pertes pour de nombreux sinistres.

Sans assurance, les habitants n'ont que deux recours, la solidarité privée et l'aide gouvernementale. Pour obtenir cette aide, les sinistrés doivent démontrer qu'aucune pièce de leur résidence n'est habitable. Le président Donald Trump a promis « une action très rapide » pour aider les victimes, mais en général les habitants doivent attendre des mois avant de toucher le moindre dollars. Affaire à suivre.

En Floride, la croissance de la population (2 millions de personnes depuis 2005), la densification de l'urbanisation (voire même l'explosion immobilière), et l'élévation du niveau de la mer, ont fait augmenter le potentiel destructeur des ouragans, quel que soit leur force. A titre d'exemple, plus de 40% des dégâts causés par une tempête comme Andrew en 1992 ne sont pas couverts. Un constat qui mérite réflexion...

– Laurence Rousselot-Moser

Vos transactions, comme à la maison

Quatre succursales en Floride

Vous offrant les mêmes services qu'à votre caisse.

- Accès et dépôt de chèques par mobile sans frais*
- Retraits sans frais dans tous les guichets « Presto! » chez Publix
- Conseils lors des visites de la Vitrine Mobile dans votre communauté

954 454-1001 ou 1 800 454-5058 | desjardinsbank.com

Desjardins
Bank

* Pour les chèques tirés d'une institution américaine, jusqu'à concurrence de 2 500\$US/jour.

Comptabilité, fiscalité & assistance à l'implantation

ENTREPRISES ET PARTICULIERS

Réactivité - Expertise - Ethique
C'est notre engagement, c'est votre réussite...



- Assistance à l'implantation
- Création d'entreprises
- Déclarations fiscales des sociétés et personnes physiques
- Assistance administrative et juridique
- Comptabilité et rapports périodiques
- Conseil en fiscalité internationale
- Business plans
- Audit
- Sociétés immobilières





Aventura Corporate Center | 20801 Biscayne Blvd | Suite 403 | Aventura, FL 33180

www.MCHconsultingUSA.com

786.521.3977 | 786.923.5948 | 305.428.2111 | monique.mchconsulting@gmail.com



120
ENSEMBLES DE
MEUBLES DE JARDIN
& ACCESSOIRES

27
MODÈLES DE SPAS
JACUZZI®



7
MODÈLES DE
GAZEBOS

30 000
pieds carrés

DÉDIÉS À VOTRE
AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR

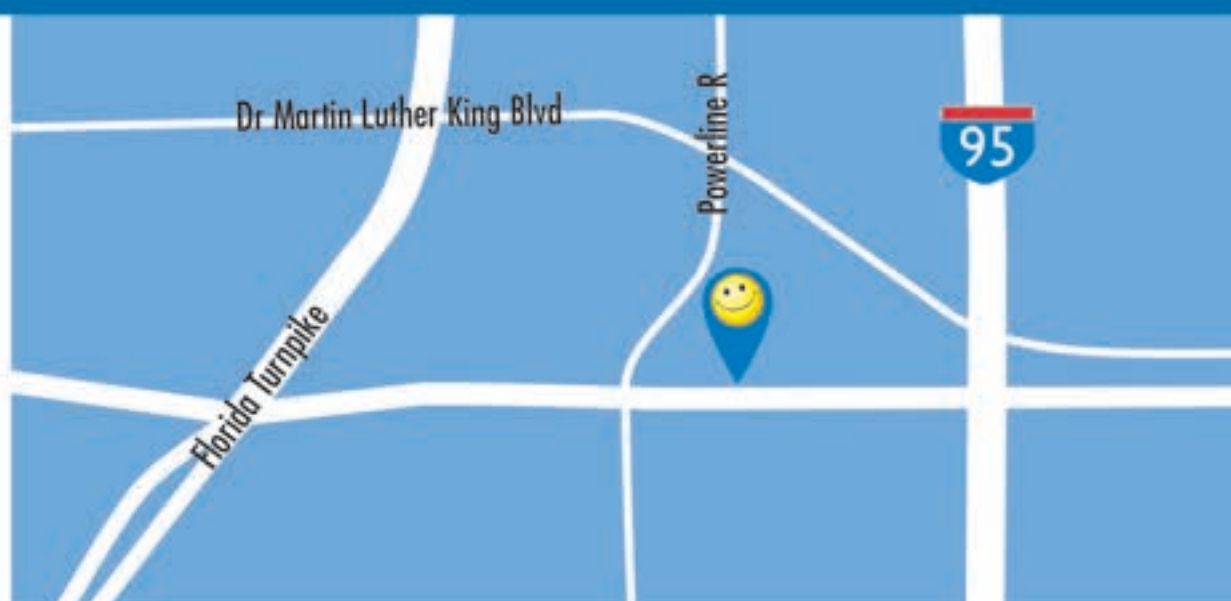


2201 West Atlantic Blvd
Pompano Beach, Florida 33069
+1 (754) 242 9120
poolandpatiodepot.com

25\$

DE RABAIS À L'ACHAT,
SUR PRÉSENTATION
DE CETTE ANNONCE*

*Applicable avec tout achat de 100\$ et plus. Limite de 1 par client par transaction. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion.



Dépannage et assistance informatique sur mesure à Miami : Izi Services

— Par Laurence Rousselot

Naël Sghairi est à la tête d'Izi Services, une société basée à Miami spécialisée dans le dépannage et l'assistance informatique, proposant toute une gamme de services (en français) allant de la réparation d'ordinateur et de téléphone mobile, en passant par l'assistance technique informatique, le conseil et la formation.

Installée au cœur de South Beach sur Meridian avenue, Izi Services s'adresse à la fois aux particuliers et aux entreprises. La société propose une palette de prestations dans le domaine de l'informatique avec une volonté de qualité, de rapidité et de mobilité. « Il y a pas mal de petites boutiques de dépannage sur Miami, mais elles manquent clairement de souplesse et de services. Mon objectif est de m'adapter aux demandes informatiques des clients au sens large du terme, et surtout, de leur faciliter la vie en venant dépanner chez eux, sur leur lieu de travail ou en allant chercher les produits là où ils se trouvent. », explique Naël Sghairi.

Le jeune entrepreneur a commencé son activité avec le dépannage d'iPhone Apple afin de répondre à la demande de ses clients « Apple à vendu des millions de téléphone dans le monde. Dans la vie d'un iPhone, il y a forcément de petits accidents :

chute et écran cassé, batterie en fin de vie, perte de données, panne inexplicable. C'est là que j'interviens pour diagnostiquer et réparer le téléphone dans des délais très courts. Dans ce contexte, je suis persuadé que le potentiel d'intervention est très important ! ».

Mais le périmètre de la société ne s'arrête pas là. Izi Services prend aussi en charge l'installation, la configuration, la réparation d'ordinateurs Mac et PC, l'installation de périphériques (imprimantes, scanners), de box internet et de messagerie, propose des formations aux systèmes Windows et Mac, ou encore du consulting sur tous sujets liés au monde de l'informatique (ordinateur, réseau, internet, virus,...). « Quel que soit le besoin, l'intervention est personnalisée et placée sous le signe de la transparence et de la confiance. », précise Naël.

Le principe d'Izi Services est simple : les clients se connectent sur le site www.izi-service.com (disponible 24h/24 et 7j/7), remplissent le formulaire de demande de service, choisissent un créneau horaire pour l'intervention et précisent s'ils souhaitent déposer leur matériel ou avoir une prise en charge par Izi Services. Le temps de l'intervention et les prix sont clairement indiqués sur le site, pas de surprise à l'arrivée !

Originaire de Saint-Germain-en-



Laye mais ayant grandi à Poitiers, titulaire d'un Master of Computer Science, Network and System Administration, passé par Paris au sein de BNP Paribas et de Bureau Veritas en tant qu'ingénieur et consultant IT, Naël Sghairi est passionné par les nouvelles technologies depuis longtemps et a toujours aimé comprendre et dépanner les outils qu'il avait entre les mains. La création d'Izi Services n'est donc pas le fruit du hasard !

Il a découvert les États-Unis à l'occasion de stages d'études et de voyages personnels qui lui ont donné envie d'une expérience de vie et de travail dans le pays de

l'Oncle Sam. Une opportunité professionnelle de sa compagne, elle aussi dans le domaine des « IT », a été l'occasion de sauter le pas. Leur projet d'expatriation a été monté rapidement, et la création de la société, qui répondait à son envie d'entrepreneuriat, réalisée dans la foulée de leur arrivée ! Pour tout dépannage et assistance informatique, vous pouvez donc faire appel à Izi Services !

IZI SERVICES
Heures d'ouverture :
du lundi au vendredi de 9h à 20h,
samedi de 11h à 14h
945 Meridian Avenue, Unit 1
Miami Beach, FL 33139
786-403-7160 - contact@izi-service.com
www.izi-service.com

Perfectly Clean Palm Beach : pour le nettoyage des domiciles et commerces en Floride

Perfectly Clean PB est une société de nettoyage des domiciles et commerces lancée en 2012 en Floride, et dirigée par la française Anne Schuhler.

Depuis Palm Beach où elle réside, Anne est à la tête d'une société de surveillance des domiciles (dont Le Courrier avait parlé en juillet 2017 - <http://courrierdefloride.com/2017/07/06/pour-surveiller-votre-domicile-en-votre-absence-floride-ac-estate-management/>), mais aussi de Perfectly Clean qui s'occupe ainsi du nettoyage sur le comté de Palm Beach. « Ces activités étaient complémentaires, car beaucoup de nos clients souhaitent que nous contrôlions leur domicile en leur absence, mais aussi qu'il soit impeccable lors de leur arrivée, ou bien lors de la mise en location quand c'est le cas. » Perfectly Clean PB organise aussi bien les ménages à intervalles réguliers que des travaux plus poussés (par exemple lors de déménagements) et tant pour le nettoyage intérieur qu'extérieur (y compris les fenêtres).

Ils ont des forfaits négociés avec les propriétaires des biens loués pour les ménages à faire entre chaque locataire, afin que les propriétaires n'aient pas de

surprises sur le tarif, quel que soit la durée des travaux. « Nous faisons passer des équipes de deux personnes (sauf quand les clients ne souhaitent en n'avoir qu'une), et ce sont toujours les mêmes employés qui vont aux mêmes endroits, afin que les clients puissent les connaître, d'une part, mais aussi pour que les nettoyeurs aient une bonne connaissance des lieux. Nous faisons des estimations gratuites, soit par téléphone, soit en nous déplaçant, et après on ajuste à la baisse si nous avons passé moins de temps que prévu sur place. Nos agents sont aussi attentifs à tout ce qui concerne la sécurité. S'ils détectent des moisissures ou un début d'invasion d'insectes, ils ne vont pas simplement nettoyer, ils vont aussi le signaler, et nous pouvons ensuite avertir les propriétaires. Il est possible de nous contacter avant votre arrivée en Floride, si nous pouvons aller chercher les clés à la copropriété ou à un autre endroit, tout sera impeccable quand vous arriverez ! Nous avons aussi un service de buanderie et de repassage, pour les personnes qui mettent par exemple leur bien immobilier en location régulière. »

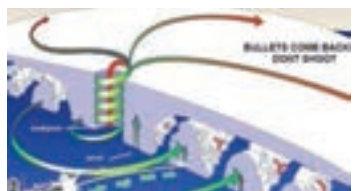


Que rajouter ? Que les tarifs sont abordables et que, comme le dit Anne Schuhler : « On s'occupe de votre maison comme si c'était la nôtre » !

Perfectly Clean Palm Beach
Anne Schuhler
+1 561.598.4801
anne@perfectlycleanpb.com
www.perfectlycleanpalmbeach.com

Floride : un shérif demande de ne pas tirer sur l'ouragan

A la tête des policiers du comté de Pasco, au nord de Clearwater, ce shérif avait détecté la création d'un groupe Facebook baptisé « Shoot at hurricane Irma » suivi par plus de 30 000 personnes (ça se passe comme ça en Floride !!). Il a décidé de sensibiliser l'opinion par l'humour, en publiant un tweet avec cette mention : « les balles reviennent, ne tirez pas », en montrant l'effet rotatif de l'ouragan sur un graphique amusant !



Votre coin de soleil bien à vous !

ACHAT | VENTE | INVESTISSEMENT
Comtés de Broward & Palm Beach

MON ENGAGEMENT
Un service au-delà de l'immobilier !

Sabine GIERULA

À votre service depuis 1980

Courtier immobilier, CIPS, GRI

561.907.7229

www.CanadaRealtyFL.com

Sabine.Gierula@gmail.com

MIAMI & ALENTOURS

ACHAT | VENTE | INVESTISSEMENT
LOCATION EN SAISON

Condos
Maisons de ville
Maisons

AGENT IMMOBILIER
Oceania, Sunny Isles
+++ Hallandale & Hollywood

Stéphanie Hirschenson

305.467.4400 | stephsellsmiami@gmail.com

www.stephsellsmiami.us

PERFORMANCE • DYNAMISME • EFFICACITÉ

De Boynton Beach à Hallandale Beach

Un service personnalisé assuré !

Nicole Bouchard

Agent immobilier
954.647.5386
Nicole@NicoleSouthFLALiving.com
www.NicoleSouthFLALiving.com

NE CHERCHEZ PLUS! APPELEZ-MOI DÈS AUJOURD'HUI!

PARTOUT EN FLORIDE : Bord de mer • Intracoastal • Terrains de golf

CONDOS | MAISONS | MAISONS DE VILLE
Location à long terme | Investissement
Short Sales | Foreclosures | Clés en main

BIEN PLUS QUE DES AGENTS IMMOBILIERS

Une équipe père-fille multilingue qui se démarque !

Alexandra Dupont 561.929.5276
www.AlexandraDupont.com
Sylvain Dupont 561.929.5495
www.SylvainDupont.com

POUR VENDRE OU ACHETER UN COMMERCE ?

VR BUSINESS BROKERS...

LA PLUS GRANDE AGENCE À MIAMI !
ET LE RÉSEAU QUI A VENDU LE PLUS DE COMMERCE DANS LE MONDE !!!

« Il est important de vous allier à un expert qui connaît les rouages du métier. »

Nous parlons français, anglais, espagnol

Raquel Afriat

MIAMI | Raquel@VRMiamiCenter.com
Bur. 305.448.5559 | Cell. 305.753.4614
www.VRMiamiCenter.com

Handyman Miami Service

TOUS GENRES DE SERVICES

Vincent

POUR DU TRAVAIL BIEN FAIT !
APPELEZ DÈS MAINTENANT !

Français 786.440.3670 | 786.449.0068 Anglais
HandymanMiamiService.com

Votre propriété à Sarasota !

INVESTUS realty

Vincent Ricaud
Broker / Owner

www.investus.fr

+1.941.538.2010 | info@investus.fr

Pour tous vos besoins immobiliers en Floride : Dupont Realty

Dupont International Realty couvre toute la Floride et tous les types de demandes immobilières : achat, vente, condos, maisons...

Si vous avez besoin d'acheter ou de vendre un bien immobilier en Floride, voici une belle société qui a en même temps su garder son côté familial. Même si on parle désormais à peu près toutes les langues à Dupont International Realty, le lien avec les francophones est toujours très fort. « *Pas un été sans qu'on retourne au Québec* », confie Sylvain Dupont, déjà nostalgique de la « Belle Province ».

Dupont & Dupont... les Belges et les fans de Tintin sauront tout de suite qu'il manque un « d » pour les affilier aux célèbres policiers de la bande dessinée. Ça tombe bien, ainsi ils ne sont pas Belges, mais originaires de Montréal ! Ils fonctionnent néanmoins en étroite équipe père et fille et, « *c'est même toute la famille qui est baignée dans l'immobilier : c'est notre passion depuis toujours* », dit Sylvain Dupont. Il exerçait déjà le métier de courtier à Montréal, avant de prendre le risque de passer des vacances en Floride en 2003.



« *Nous n'avons plus voulu en repartir !* » A l'époque, Alexandra n'avait que 10 ans. Après des études de finance à la FiU de Miami, elle a finalement rejoint son père afin que leurs talents se complètent. « *Je travaille plus sur le côté des finances et de la gestion, alors que mon père est de son côté passionné par l'expertise des biens, la recherche de la meilleure aubaine, l'estimation des coûts des travaux...* On arrive à très bien travailler ensemble, on étudie les meilleures entités pos-

sibles pour les clients... les négociations avec les banques : c'est un parfait travail d'équipe ! »

LES TENDANCES DU MARCHÉ

Et alors, quelle est la tendance du marché aujourd'hui en Floride ? « *Pour plusieurs raisons, beaucoup de Canadiens vendent. Parce qu'ils font aujourd'hui une belle plus-value par rapport à leur prix d'achat initial ; parce que la vie est devenue un peu plus chère en Floride ; parce que certains qui*

avaient 65 ans quand ils ont acheté au moment de la crise des subprimes en ont désormais 75... Comme nous sommes une douzaine à Dupont International Realty, nous parlons toutes les langues utilisées en Floride, ce qui nous permet de trouver facilement des acheteurs pour tous ces biens. Mais il n'y a pas que ceux qui vendent : Les investisseurs purs rachètent souvent un bien plus grand en Floride, car ils connaissent la solidité du marché immobilier. Et il y a aussi les nouvelles générations qui arrivent. Avec la récente remontée des cours du Huard et de l'Euro, beaucoup n'hésitent plus. Nous trouvons toutefois qu'ils ont des goûts différents du passé ». C'est à dire ? « *D'une part les achats sont étendus sur un plus grand territoire. Ce n'est plus "les Français achètent à Miami et les Canadiens à Broward". C'est partout dans le sud de la Floride, avec toujours, c'est certain, une préférence pour le sud-est, mais c'est vraiment plus varié qu'avant. Et puis, il y a aussi moins de demande pour les parcs de résidences "55+" : les gens sont plus indépendants qu'avant, plus habitués à voyager et à être en*

contact avec l'international. On apprécie tous de se retrouver entre francophones à Hollywood ou dans les fêtes françaises de Miami, mais les retraités d'aujourd'hui n'ont plus autant besoin de se retrouver dans un environnement 100% Français. C'est encore le cas pour certains, mais ça a quand même changé. Pour l'essentiel de notre clientèle, les critères n°1 d'achat va être la situation géographique : golf, mer, intracoastal ! Il y a des investisseurs qui souhaitent des mises en locations dans des endroits sur Orlando ou sur l'ouest de Boca, Lauderdale, etc..., et puis il y a

ceux qui souhaitent bénéficier des mises en location à 2000\$ ou 4000\$ la semaine, et donc préfèrent les bords de mer touristiques. La mise de départ n'est évidemment pas la même quand on veut du bord de mer. Mais il y a de la demande pour tout ! »

Si vous voulez investir en toute sécurité en Floride, ou acheter une maison, un appartement, avec les meilleurs conseils : Alexandra et Sylvain Dupont !

Alexandra Dupont : +1 561 929 5276
www.alexandradupont.com

Sylvain Dupont : +1 541 929 5495
www.sylvaindupont.com

The Light Switch MIAMI
since 1975

OUVERT : Lundi-Samedi 9h-18h
2178 NE 123rd St. - MIAMI
305.895.0264
www.LightSwitchMiami.com

ET LA LUMIÈRE FUT...
Réparation | Restauration
Lampes | Abat-jours
Luminaires | Chandeliers
VENTE EN MAGASIN & EN LIGNE

OURAGAN IRMA : DES MESURES DE TOLÉRANCE FISCALE ANNONCÉES

Jade Associates (experts-comptables) détaille les mesures de tolérances fiscales annoncées par les administrations pour les victimes de l'ouragan Irma.

Le Courrier de Floride : Qui est concerné par les mesures ?

Ghislain NOS (expert-comptable chez Jade Associates) : L'IRS actualise régulièrement sur son site internet les annonces faites à la suite des événements liés à l'ouragan Irma. Les bénéficiaires des mesures sont tous ceux connus de l'IRS comme ayant une adresse (ou associés d'une affaire) située dans les zones touchées. Cependant, et compte tenu des circonstances exceptionnelles, il est probable que l'IRS étudiera toutes les demandes des personnes directement ou indirectement affectées avec le plus grand soin.



Ghislain Nos

Le CDF: Quelles sont les annonces faites par l'IRS et par l'Etat de Floride ?

Olivier SUREAU (expert-comptable et C.P.A. chez Jade Associates) :

Les mesures immédiates concernent des reports de délais accordés pour le dépôt des déclarations fiscales mais aussi pour les éventuelles taxes dues, aussi bien pour les particuliers que pour les entreprises se situant dans les zones touchées par l'ouragan. Dans la pratique, ce report se traduit par un report d'échéance au 31 janvier 2018 pour la production des taxes individuelles et des déclarations fiscales des sociétés de l'année 2016 dont les délais étaient fixés initialement au 15 septembre 2017 ou au 16 octobre 2017. Toutefois, ces mesures de tolérance ne sont valables que



Olivier Sureau

pour les particuliers et les sociétés disposant déjà d'un report de délai valable.

Ce report d'échéance au 31 janvier 2018 concerne aussi les paiements trimestriels de provision de taxes dues initialement au 15 septembre 2017 et au 16 janvier 2018.

Par ailleurs, et il convient de le souligner, l'IRS a rappelé dans sa note que les contribuables, individuels ou entreprises, peuvent déduire de leurs taxes les dépenses non remboursées (franchise d'assurance notamment) sur leurs taxes non encore produites de l'année 2016, ou sur les taxes de l'année 2017.

Ci-dessous un lien utile :
www.irs.gov/newsroom/irs-expands-tax-relief-to-victims-of-hurricane-irma-in-florida-extension-filers-have-until-jan-31-to-file

D'autres institutions ont pris des mesures de tolérance comme l'Etat de Floride qui a annoncé un report de délai pour les déclarations de « Sale Tax » et de « Use Tax ».
www.jade-associates.com

NAPLES & SES ENVIRONS
La perle du Sud Ouest de la Floride
À 1h30 de FLL | 2h de Miami | 3h30 d'Orlando
Tout près des Everglades, Marco Island, Sanibel & Captiva

Anglais | Français | Italien

Patricia Gandolfo
AGENT IMMOBILIER
Experte certifiée en négociation CNE
Membre « Institute for Luxury Home Marketing »

USA 239.293.0293 Gratuit avec Viber ou WhatsApp
Patricia.Gandolfo@evusa.com
France 33 9 77 55 89 07
www.PatriciaGandolfo.evusa.com

ENGEL & VÖLKERS
PATRICIA GANDOLFO

NAVIGUER LE MONDE DE L'IMMOBILIER
AVEC FLORIDA LUXURIOUS PROPERTIES...
C'EST ACCÉDER À DES PROPRIÉTÉS GRAND LUXE À FORT LAUDERDALE !

L'EXPERTISE D'UNE ÉQUIPE D'AGENTS À LA FINE POINTE DE L'IMMOBILIER
UNE APPROCHE PERSONNALISÉE ET CONFIDENTIELLE

LOUIS BERNARD | ESTATE AGENT | 954.604.2434 CELL
2438 East Las Olas Blvd. | FORT LAUDERDALE, FL 33301 | 954.870.4080 | FloridaLuxurious.com

FLORIDA LUXURIOUS PROPERTIES

ROOKERY BAY :

UN IMMENSE ENSEMBLE D'ÎLES ET DE MANGROVES ENTRE NAPLES ET MARCO ISLAND

Entre îles de sables blancs et tunnels de mangrove, l'immense estuaire de la Rookery Bay est un paradis pour le bateau et le kayak.

La Rookery Bay est un immense delta comprenant tout l'espace entre la ville de Naples et l'île de Marco Island, avec pour centre la rivière Henderson Creek. Le delta est fermé par la grande île-barrière de Keewaydin Island qui mesure une douzaine de kilomètres, et est (comme le reste de la Rookery Bay) totalement naturelle et protégée des constructions. L'extrémité sud de Keewaydin est extrêmement fréquentée par les bateaux et jet skis, car il s'agit d'une très belle partie, juste en face de Marco Island et de sa station balnéaire.



ROOKERY BAY RESEARCH RESERVE

Pour protéger ce site gigantesque de l'urbanisation, les habitants du Collier County ont commencé à signer des pétitions afin d'y interdire tout développement de routes ou de lotissements. C'est ainsi que sont nées les premières associations qui allaient donner le Southwest Florida Conservancy de Naples, et le « Rookery Bay National Estuarine Research Reserve ». Une cinquantaine d'agents et de scientifiques y travaillent pour étudier et protéger non seulement la Rookery Bay, mais aussi la moitié des Ten Thousand Islands (un ensemble encore plus vaste et non moins sauvage, de l'autre côté de Marco Island). La réserve dispose d'un centre pour les visiteurs permettant de voir les travaux, des reproductions de l'écosystème, des cartes, des aquariums, un beau film sur la Rookery Bay dans sa salle de cinéma. Des chemins de randonnée partent du centre.

Il y a des visites en bateau organisées entre novembre et avril depuis le centre.

www.rookerybay.org
300 Tower Road Naples, Florida 34113



VISITER LA ROOKERY BAY EN KAYAK

Entre l'estuaire de la rivière Henderson Creek et l'île-barrière de Keewaydin Island se trouve un très joli labyrinthe de petites îles et de tunnels de mangroves. C'est l'endroit que vous fera visiter en kayak Rising Tides Explorers, l'entreprise de Ryan Young. Et le kayak est le seul moyen de passer entre les îles, et donc le meilleur pour circuler dans la mangrove.

Ancien scout et rugbyman, Ryan est tout dévoué à la nature et au sport. Il était biologiste spécialisé dans les milieux humides de Floride, avant de souhaiter faire profiter les visiteurs de ses connaissances et

ainsi lancer des visites en kayak de la Rookery Bay, tout en s'entourant de guides spécialisés. Tant pour la qualité des paysages qu'il fait découvrir, que pour ses explications et le bon déroulé des visites... on lui met un 5+ étoiles !

En plus des mystérieux tunnels de mangrove, vous y verrez bien sûr des oiseaux et des crabes, et (si vous avez de la chance), des dauphins et lamantins viendront vous dire bonjour. Les tours partent de l'île de Capri.

www.risingtidefl.com - (239) 734-3231



Ryan Young de Rising Tide Explorers

ISLES OF CAPRI



Il s'agit d'un mini-ensemble d'îles, avec un petit village isolé, que nous mentionnons surtout car sa marina est très jolie, et elle propose le meilleur endroit de la Rookery Bay pour une pause déjeuner et dîner : The Island Gypsy, dans un style très « Floridien » (genre tiki bar), avec les pieds dans l'eau et de la musique live (au moins durant le weekend).

www.theislandgypsy.com - 292 Capri Blvd Naples, FL 34113 - 239-394-1111



Directement du
manufacturier
**LIVRAISON PARTOUT
EN FLORIDE**

- Cuisines & salles de bains
- Fabrication sur mesure
- Service personnalisé
- Salle de montre virtuelle sur rendez-vous

André Arsenault
418.955.2823 | 418.667.6082
a.arsenault@armoiresorleans.com
www.armoiresorleans.com

Dominique « Cat Man » Lefort : « A Key West on est habitué aux ouragans »



Dominique Lefort
a même fait la couverture du
Miami New Times du 17 août 2017 !

Dominique Lefort est le Français le plus photographié de toute la Floride, plus connu à Key West sous le nom de « Cat Man » pour ses spectacles au coucher du soleil.

HABITUE DES OURAGANS

Installé depuis 1984 dans la capitale de la « Conch Republic », Dominique Lefort en a vu passer des ouragans. « J'en ai eu trois très costauds : Georges, Wilma et Irma. La première fois j'étais resté, mais depuis je m'en vais en camping-car à Orlando quand il y a des alertes. A Key West on est un peu habitués à s'organiser quand les ouragans arrivent. Mais cette fois j'étais en panne, alors je suis allé chez des amis à Hollywood. Les Lower Keys ont souffert, mais sur Key West il y a surtout eu des arbres et des branches à tomber, on peut dire qu'on a échappé au pire. Puis la police a laissé revenir les habitants. Ça fait bizarre d'être ici sans les touristes... ça fait un vide », assurait-il au Courrier de Floride quelques jours après le passage d'Irma.

VOYAGEUR... COMME TOUS LES BRETONS !

Né à Nantes, d'une famille originaire du sud de la Bretagne, Dominique est devenu une figure incontournable de l'île avec ses spectacles de chats, 365 couchers de soleil par an, au départ sur Mallory Square, puis

désormais sur le quai de l'hôtel Margaritaville (à un bloc au sud de Mallory). C'est un rituel, Dominique s'approche à la tombée de la nuit, sort son matériel d'une réserve que l'hôtel lui prête gracieusement, et l'installe sur le quai alors que le soleil commence à chauffer l'horizon. De nombreux fans sont déjà là. Il leur lance avec un accent français qu'il force autant qu'il peut : « It's about time » ! Le temps d'aller chercher ses six félins volants, et c'est parti pour 25 minutes de virevolte. Pas besoin de tiges du Bengale avec Dominique : non seulement ses chats



sont impressionnants d'agilité, mais en plus ils sont moins dangereux ! Ils sautent dans des anneaux enflammés, grimpent à la corde, courent sur des câbles pour le plus grand plaisir des petits et des grands, et ce depuis plus de 3 décennies. Il convient d'apprécier le tour de force quand on sait ô combien il est difficile de demander à un chat de faire quelque chose (à part

manger !). Mais les chats ne sont pas les seuls à faire le show : pour beaucoup de spectateurs, c'est Dominique lui-même et ses nombreuses farces qui sont appréciées. A la fin du spectacle, il signe des autographes et pose en selfie avec les fans (et les chats) avant de s'accorder une petite pose. Il n'a pas le choix, c'est à ce moment qu'il se fait durant un temps voler la vedette par l'astre solaire, que chacun regarde alors se coucher derrière Sunset Key. Mais quelques minutes plus tard il remonte en scène pour son second spectacle quotidien : il est le « cirque du coucher de soleil » à lui tout seul. Petit calcul rapide : 300 spectateurs par jour multipliés par 365 jours, remultipliés par 34 ans (moins 3 semaines d'ouragans), ça fait la bagatelle de 3,7 millions de spectateurs à avoir assisté à ses spectacles !

IL REVAIT DE DEVENIR CLOWN

Quand il était môme en Bretagne, Cat Man rêvait déjà de devenir clown. Dès l'école il était passionné par les arts de la scène, et c'est à l'adolescence qu'il a commencé à s'adonner d'abord au mime, en suivant les gens dans la rue pour les imiter. Après des études de théâtre, il entre dans une troupe d'improvisation. Puis la tentation du voyage le prend. Il part pour Londres, puis Montréal où il vit quelques années, et où il a l'idée

pour la première fois d'intégrer un chat à son show. « Et puis un jour je suis venu en vacances à Key West et comme tout le monde je suis allé voir le coucher de soleil à Mallory Square, avec ses spectacles de rue. J'ai décidé que je voulais vivre ici. » L'île entraînait alors tout juste dans sa phase de tourisme de masse. Dès le début des années 1990, il en devient la principale attraction, à tel point qu'il passera dans l'émission télé « Late Night With David Letterman ». Et toute la Floride le connaît depuis lors

sous ce pseudonyme de « Cat Man », une figure incontournable de Key West, qui contribue au passage à faire vivre le lien entre l'île et ses nombreux chats, tradition initiée par l'immense Ernest Hemingway lorsque l'écrivain vivait ici entouré de ses félins à six doigts ! « Le secret pour entraîner les chats, ce n'est pas tant les tours en eux-mêmes que de les habituer au public. Ils se sentent bien dans leur univers à eux, c'est pour cela que j'amène les cages de métal sur la scène. C'est leur territoire, leur cocon. Ils doivent se sentir à l'aise. Et je dois aussi faire en sorte qu'ils ne soient pas distraits par le bruit et le public, sinon ils ne feraient pas les tours. »

Et que fait Dominique Lefort le reste de la journée, quand il n'est

pas Cat Man ? « J'adore écrire, dont un grand nombre de poésies en français ou en anglais. Je pense les éditer, par exemple dans un livre de photos. Je vous en reparlerai ! »

Il y a quelques années, alors qu'il y avait des travaux sur Mallory Square, Dominique a bougé à un bloc au sud, près d'un hôtel (qui a changé deux fois de nom pour devenir « Margaritaville »). « Après les travaux je suis revenu sur Mallory, mais l'hôtel est venu me rechercher : ils voulaient que je reste devant chez eux ! » C'est donc là, en traversant juste la passerelle sud, que vous pourrez voir « Cat Man », aussi éternel que Key West et ses couchers de soleil...

www.catmankeywest.com

www.facebook.com/dominique.lefort.90

VOYAGES SUR MESURE

VOYAGER-FREEDOM : One World... One Life ! L-V 10h-19h
Sam 9h-17h

Choisissez votre destination ! Choisissez votre mode de transport !

MOTO

Keys

VOITURE

Miami

AVION

Paris

VOYAGES ORGANISÉS
Miami | Les Keys | Cuba
République Dominicaine
Les Antilles

VENTE DE BILLETS D'AVION
TOUTES DESTINATIONS
BILLETS MEILLEURS PRIX
Europe | Canada
Guadeloupe | Etc.

Appelez Carlos : 786.615.2797
voyagerfreedomllc@gmail.com



Comptabilité & Fiscalité pour les français d'Amérique

Services de gestion comptable et d'optimisation fiscale pour les particuliers et les entreprises s'installant ou déjà implantées aux États-Unis, au Brésil et en Argentine.

Services fiscaux et comptables

Déclarations fiscales

Conventions fiscales internationales

Sociétés et individuels

Miami

Tel: 305 579-0220 • www.jade-associates.com

NEW YORK
MIAMI
SAN FRANCISCO
PALO ALTO
HOUSTON
ATLANTA
PARIS
SÃO PAULO
RIO DE JANEIRO
BUENOS AIRES
PUERTO RICO



Jade Associates



French Weeks Miami : ce sera le 10^{ème} anniversaire en 2017 !

Vingt événements sur deux semaines sont prévus pour la 10^{ème} édition des French Weeks Miami. Voici les dates officielles !



C'est le grand événement annuel pour les Français de Miami, mais avec cette fois un anniversaire important : le 10^{ème} pour cet événement qui a su grandir d'année en année, et faire progresser les relations franco-américaines dans le sud de la Floride, tant d'un point de vue commercial que culturel.

« Comme les années précédentes, nous mettrons en avant des promotions en gastronomie française durant la première semaine avec "French Taste", puis la seconde semaine sera consacrée au "French Style" », explique Pascale Villet, la directrice de la FACC-Miami qui organise l'événement.



DU 26 OCTOBRE AU 9 NOVEMBRE 2017

Tous les détails sont sur le site web

www.frenchweeksmiami.com

et pour les informations, vous pouvez écrire à frenchweeks@faccmiami.com

ment. Les restaurateurs et les entreprises exerçant dans la mode-beauté-décoration-sport... peuvent s'inscrire (gratuitement) afin que leur entreprise participe à ces semaines de la gastronomie et du style français. « Nous aurons aussi de nombreuses surprises qui vous seront dévoilées très prochainement. Je peux déjà vous dire que cette année nous aurons

le plaisir d'accueillir une délégation de la ville de Marseille, "Ville Partenaire French Weeks 2017". Par ailleurs, les sponsors sont encore les bienvenus si vous souhaitez soutenir le festival des French Weeks ! »

La traditionnelle soirée d'ouverture des French Weeks Miami se déroulera à la résidence consulaire de France le 26 octobre.

Expo Made in France 2017 : ce sera le 1^{er} novembre à Miami Beach

Comme les deux années passées les artistes français de Miami exposeront lors de la soirée Made in France, dans le cadre des French Weeks. Entrée gratuite.



Les French Weeks permettent chaque année de faire valoir l'excellence française en Floride : ne manquez pas cette soirée qui est devenue l'événement majeur des artistes français en Floride et de leur public, aussi bien francophone qu'américain ! Attention, le lieu est changé cette année : la soirée se déroulera au cœur de South Beach. Venez vivre avec nous l'ambiance folle de Miami Beach qui pour un soir aura la « French Touch » !



La peintre Régina Schneider lors d'une précédente édition

Toute question pour les artistes, les personnes et les entreprises souhaitant sponsoriser la soirée : contact@mfpopgallery.com

**Mercredi 1er novembre 2017 de 18h à 21h
au Blanc Kara Hotel South Beach**

**205 COLLINS AVENUE
MIAMI BEACH, FL 33139**

**Organisateurs : Michèle Fontanière Pop-up Gallery,
Le Courrier de Floride et Xander Law Group**

HALLOWEEN 2017 : LE PROGRAMME !

Aux Etats-Unis, Halloween commence dès le mois de septembre... Les rayons des magasins se garnissent de produits en tout genre et les familles débütent leurs achats car il ne faut surtout pas rater l'événement ! En Floride, pays de la fête s'il en est, Halloween a toujours une touche particulière et de nombreux événements sont proposés.

Les plus grandes et plus excentriques fêtes d'Halloween sont la géante Fantasy Fest de Key West, la sulfureuse Wicked Manors de Fort Lauderdale, et le Halloween sur Lincoln Road à Miami Beach. Mais les autres villes ne sont pas en reste et proposent une multitude d'événements. En voici quelques-uns, repérés par le Courrier de Floride, à Miami et aux alentours... Mais pour connaître les programmes complets des villes, n'hésitez pas à consulter les sites des offices du tourisme.

BROWARD

Du 7 au 29 octobre – DAVIE
« Harvest Festival Theme Weekends at Flamingo Gardens » : festival pour célébrer la saison de l'automne qui se déroule sur 4 week-ends. Flamingo Gardens, 3750 S. Flamingo Rd, Davie. De 9h30 à 16h. <http://www.flamingogardens.org/events.html>

**Mardi 31 octobre
HALLANDALE BEACH**
« Not So Spooky Halloween » : divertissements dans la parc avec DJ, peintures sur visage, kiosques photos, spectacles de magie et plus encore... Gulfstream Park, 901 South Federal Hwy, Hallandale Beach. De 17h à 20h. www.gulfstreampark.com

PALM BEACH

**Sam. & dim. 21-22 octobre
BOYNTON BEACH**

« Boynton Beach Haunted Pirat Fest and Mermaid Splash » : des pirates et des sirènes dans la ville, avec animations et divertissements dans les rues. East Ocean Avenue et Federal Hwy, Downtown Boynton Beach, Boynton Beach. www.bbpiratefest.com

**Dimanche 22 octobre
WEST PALM BEACH**

« Annual Scarecrow Festival & Contes » : un événement qui comprend art et artisanat, musique live, visites guidées du musée, exposition « Shipwreck : Discovering Lost Treasures », concours d'épouvantails, stands agricoles, buffets et bars. Historical Society of Palm Beach County, 300 N. Dixie Hwy, West Palm Beach. A partir de 14h. www.downtownwpb.com/events/scarecrow-festival-2/

**Samedi 28 octobre
WEST PALM BEACH**

« Moon Fest West Palm Beach » : une « Halloween Block Party » dans les rues de Palm Beach. Entre les rues 100 à 500 de Clematis Street, West Palm Beach. De 20h à minuit. www.moonfest.me

MIAMI-DADE

Dimanche 15 octobre – MIAMI

« Not so scary family halloween bash » : multiples animations Halloween à travers les galeries du musée. Miami Children's Museum, 980 MacArthur Causeway, Miami. De 13h à 17h. www.miamichildrensmuseum.org

Vendredi 20 octobre – MIAMI

« Little Monster Tales » : pièce de théâtre sur le thème d'Halloween. Fantasy Theatre Factory, 7069 SW 47th Street, Miami. (305) 284 8800. www.ftfshows.com

Lundi 23 octobre – MIAMI

« Pumpkin Mania » : compétition de citrouilles (thème architecture). Miami Center For Architecture & Design, 100 NE 1st Ave., Ste 100, Miami. De 16h à 17h. (305) 448 7488

Vend. 27 oct. – MIAMI BEACH

« Nightmare on the Beach » : une nuit extravagante avec animations, cocktails, restaurants... Lummus Park, Ocean Drive and 12th Street, Miami Beach. De 9h à 2h du matin. Tél. : (305) 407 3949. www.nightmareonthebeach.com

Samedi 28 octobre – MIAMI

« Vizcaya's Halloween Sundowner » : soirée costumée sur le thème « mystère, mythe et fantaisie » au

cœur d'une maison emblématique. Concours de costumes, bars et buffets. Vizcaya Museum & Gardens, 3251 South Miami Avenue, Miami. De 20h à minuit. (305) 250 9133. www.vizcaya.org

**Sam. & dim. 21-22 octobre
COCONUT GROVE**

« Coconut Grove Pumpkin Patch Festival » : concours, manèges, animations, ateliers dégustation... Regatt Park, 3400 Pan American Dr., Coconut Grove. Samedi de 10h à 20h et dimanche de 10h à 18h. www.coconutgrovepumpkinpatch.com

Lundi 29 octobre – MIAMI

« A Spooky Symphony » : concert de musique effrayante ! Adrienne Arsht Center For the Performance Art, 1300 Biscayne Boulevard, Miami. Tél. : (305) 949 6722. www.arshtcenter.org

Lundi 29 octobre – PINECREST

« Howl-O-Ween » : jardin hanté par des créatures effrayantes, animations, concours de costumes, boissons, friandises et d'autressurprises... Pincrest Gardens, 11000 Red Road, Pincrest. De 12 à 17h. www.gulfstreampark.com

Mardi 31 octobre – MIAMI BEACH

« Halloween on Lincoln Road » : le fameux défilé d'Halloween sur Miami Beach. Along Lincoln Road, Miami Beach. De 17h à 2h du matin.

ORLANDO

C'est aussi l'occasion d'aller dans les parcs d'attractions à Orlando car Disney et Universal ne plaisantent pas avec Halloween !

Du 13 au 15 oct. – ORLANDO

« Freaks Show Film Festival » : festival de films d'horreur avec de nombreux films issus du cinéma indépendant. Prix « Freak Show 2017 » remis lors du festival. Première Cinema, 3201 E Colonial Dr., Orlando. Tél. : (407) 894 0599. <http://freakshowfilmfest.com/>

**Du 25 août au 1er novembre
DISNEY WORLD**

La fameuse « Mickey's Not So Scary Halloween Party ». www.disneyworld.disney.go.com/events-tours/magic-kingdom/mickeys-not-so-scary-halloween-party

Sinon, c'est peut-être aussi l'occasion d'aller rendre visite à Harry Potter qui habite dans les mêmes lieux !

**Du 15 sept. au 4 novembre
UNIVERSAL**

« Halloween Horror Nights » : les

rues du parc d'attractions peuplées de monstres en tout genre, 9 maisons hantées à explorer et 2 shows à voir... pour célébrer dignement Halloween ! www.halloweenhorrorights.com/orlando

**A RETENIR : des coupons
Burger King ou Coca Cola peuvent vous permettre de diviser le prix de moitié...**

www.halloweenhorrorights.com/orlando/tickets.php

Fantasy Fest de Key West : le carnaval le plus excentrique de Floride !

Plus l'ouragan a été fort... et plus la Fantasy Fest de Key West sera délirante ! Manière d'exorciser les démons, mais surtout fête la plus célèbre de Floride, elle sera bel et bien au rendez-vous en octobre !

Le thème retenu cette année est « Time Travel Unravels ». L'idée est de laisser l'imagination et la créativité des participants gambader dans l'espace-temps : le passé, le présent, le futur... de l'époque coloniale en passant par l'empire romain ou la renaissance italienne, jusqu'au cosmos et la vie future... les possibilités sont illimitées !!!

La première Fantasy Fest a eu lieu en 1979 quand deux hommes d'affaires locaux ont organisé une première fête pour stimuler les affaires de Key West. La manifestation a (comme souvent à Key West) dégénéré en une célébration de dix jours comprenant des bals, un défilé, un concours de costumes, des collectes de fonds pour le sida, du body painting, concours de drag-queens et de t-shirts mouillés (qui se terminent d'ailleurs sans t-shirts), soirées costumées ou parades de quartier plus familiales. Puis Fantasy Fest a grandi afin de rivaliser avec le Mardi Gras de la Nouvelle-Orléans en tant qu'événement attirant un large public. Chaque année plus de 100 000



personnes, soit plus de trois fois la population de l'île elle-même, se retrouvent pour fêter l'événement !

Le point culminant de la Fantasy Fest est sa parade avec ses chars humoristiques sur Duval Street, dont un en forme de coquille portant le roi et de la reine élus chaque année, rappelant que les habitants de Key West disent parfois habiter en « Conch Republic » (la République de la Conque). Depuis 1989, plus de 3 millions de dollars ont été récoltés lors de ce festival en faveur de l'aide aux malades du sida.

Les photos que nous diffusons dans le Courrier de Floride sont la version « soft » de ce que vous pourriez y voir : la nuit venue c'est vraiment très... sauvage ! La nudité publique est interdite ici comme sur le reste du territoire américain, mais certains ne sont de facto vêtus que... de peinture ! **Suite en p13...**

SERVICES BANCAIRES EN LIGNE ET APPLICATION MOBILE

Simple et faciles à utiliser

Sur la plage, au resto ou à la maison, peu importe où votre horaire vous mène, nos solutions bancaires vous suivent partout. Que ce soit sur votre ordinateur ou sur vos appareils mobiles, consultez votre solde, effectuez des virements, payez vos factures et déposez des chèques : toutes vos transactions courantes au bout des doigts.

Voyez par vous-même à natbank.com



Réalisons vos idées



Des frais de messagerie et de transmission des données peuvent s'appliquer. Android et Google Play sont des marques déposées par Google Inc. Apple, App Store, iPhone, iPod touch, iPad et iTunes sont des marques déposées par Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres régions. Apple Inc. n'est pas un commanditaire ni un participant aux solutions de transactions en ligne de Natbank. Pour un téléphone enregistré aux États-Unis, vous devez télécharger depuis le site des États-Unis. Pour un téléphone enregistré au Canada, vous devez télécharger depuis le site du Canada.

Octoberfest 2017 en Floride : vous reprendrez bien une bière ?

Voici toutes les « oktoberfest » organisées en 2017 en Floride, que ce soit dans la région de Miami ou en Floride centrale ! Les Etats-Unis fêtent toujours dignement la culture allemande par de grandes oktoberfest, et en Floride, même si l'automne n'existe pas vraiment, la bière coule tout de même à flots comme à Munich !

Oktoberfest de LAKE WORTH
Près de 40 000 visiteurs chaque année pour déguster bières et cuisines germaniques. Elle se déroulera du 13 au 15 et du 20 au 22 octobre, sur Lantana Road.
www.americangermanclub.org/oktoberfest/

OktoberFest d'ORLANDO
Les 7 et 28 octobre, organisé par la German American Society of

Central Florida
<http://www.orlandogermanclub.com/oktoberfest.html>

Oktoberfest - SAFETY HARBOR
Le 7 octobre, tout près de Clearwater.
www.facebook.com/events/1736815726611476/

Oktoberfest TAMPA
Du 13 au 15 octobre au Curtis Hixon Waterfront Park.
www.oktoberfesttampa.com

TAMPA « Top of the Bay » Oktoberfest
Elle a lieu les 22 et 23 octobre.
<https://business.utbchamber.com/events/details/top-of-the-bay-oktoberfest-638>

Sarasota Celtic Music Festival
Le 21 octobre : une oktoberfest en musique !
www.celttoberfest.org

DAYTONA BEACH Biketoberfest
A Daytona, tout est mécanique ! C'est la 25ème édition, et elle se déroule du 19 au 22 octobre.
www.daytonabeach.com/biketoberfest/

GrovetoberFest de MIAMI
C'est le 14 octobre dans le quartier de Coconut Grove, et c'est l'une des plus grandes de Floride.
www.grovetoberfest.com

OctoberFest at Marlins Park (MIAMI)
Une très grande et belle fête, le 1er octobre de 15h à 21h.
www.octoberfestmiami.com

Oktoberfest MIAMI
Organisée par le GermanAmerican Social Club (qui existe depuis 1949), c'est sûrement la plus authentique et en tout cas la préférée



des Miamiens, car vous y verrez de vrais Allemands ! Cette année ce sera la soixantième édition, et elle se déroulera du 13 au 15 et du 20 au 22 octobre. 11919 SW 56th St, Miami, FL 33175
www.gascmiami.org/oktoberfest-miami

Sam Adams Oktoberfest (MIAMI)
Ca se passe à Mana Wynwood du 6 au 8 octobre, c'est gratuit et sympa, avec élection de « Miss OctoberFest », et aussi une bière géante dans laquelle il est possible de plonger (entre autres

récréations !).
www.thisisoktoberfest.com

Oktoberfest in the Garden (MIAMI BEACH)
Le 13 octobre, le jardin botanique de Miami Beach se transformera en « biergarten », à partir de 19h.
www.mbgarden.org

OAKLAND PARK OktoberFest
La Bavière sera aussi à l'honneur au Jaco Pastorius Park de cette ville (proche de Fort Lauderdale) du 6 au 8 octobre.
www.oaklandparkfl.gov/228/Oktoberfest

Oktoberfests - FT LAUDERDALE

– **Bonnet House Alliance Oktoberfest** : Le 16 octobre à 18h à la magnifique Bonnet House.
www.bonnethouse.org/event/alliance-fredericks-oktoberfest/

– **October Sausage Fest** : Si vous aviez une vision rétrécie de la saucisse, cette fête à l'Esplanade Park (New River) risque d'élargir vos horizons en la matière ! Ce sera le 21 octobre de 14h à 18h.
www.goriverwalk.com/greater-fort-lauderdale-events/october-sausage-fest

Wicked Manors : le très choquant Halloween de Fort Lauderdale

Alors que les enfants frappent à toutes les portes de Fort Lauderdale dès la tombée de la nuit, le soir d'Halloween, pendant ce temps-là, sur la « Wilton Drive » de « Wilton Village », au centre de « l'île » de Wilton Manors (une île à l'intérieur de Fort Lauderdale), les seuls bambins qu'on croise ont déjà de la barbe, même s'ils arborent parfois aussi des ailes de fée. « C'est pire d'année en année », confiait l'an passé Robert Boo, le président du « Pride Center », au Courrier de



Floride. Et effectivement, ce sont désormais des milliers et des milliers de personnes costumées qui viennent faire la fête le 31 octobre à Wilton Manors, un rassemblement unique dans la région de Miami, qui n'a d'équivalent que la Fantasy Fest de Key West.

La majorité de la ville étant gay, la moitié de la foule l'est aussi. Mais beaucoup viennent en couple « straight » pour faire la fête au « village », ou bien au son des sonos géantes le long de Wilton Drive. L'ambiance est complètement surréaliste pour ceux qui s'y aventurent pour la première fois. Certains ont les plumes volant en vent, d'autres mettent leurs muscles en avant, et beaucoup choisissent les extravagances de couleur : vikings, romains, chefs de chantier, et bien évidemment les monstres en tous genres (c'est Halloween quand même) sont toujours au rendez-vous. Cette année le thème sera « Heroicons », et les superhéros devraient donc venir aussi en grand nombre (et bien musclés, donc) !

Ça se déroule au niveau du 2266 Wilton Dr, Wilton Manors, FL 33305 - www.facebook.com/wickedmanors/

... suite de la p12

Fantasy Fest de Key West
Du 20 au 29 octobre

– **Le Goombay Festival (20-21 oct.)** : un événement familial « friendly ». Une fête de rue exubérante dans le quartier historique de « Bahama Village » à Key West. Il est nommé ainsi en référence aux tambours en peau de chèvre qui produisent les rythmes de la fête et célèbrent l'héritage des Bahamas à Key West. Le point culminant du Goombay Festival se déroule au coin de Petronia et Fort Street, et propose des animations musicales allant du Gospel au Reggae. De 12h à minuit. Accès gratuit.

– **Royal Coronation (21 oct.)** : un spectacle de deux heures avec des célébrités locales et l'élection finale des « King & Queen of Fantasy Fest. Pour l'entrée un don 10\$ est suggéré. Des entrées VIP comprenant un dîner de 3 plats peuvent être réservées (tarif 95\$). De 18h à 10h. Casa Marina, A Waldorf Astoria Resort, 1500 Reynolds St. Pour acheter les billets : ahi.ticketleap.com ou (305) 296 6196.

– **Zombie Bike Ride (22 oct.)** : un événement familial « friendly » (nudité interdite). Il s'agit de rejoindre les zombies récemment réveillés alors qu'ils se rassemblent à Zombieland dans Fort East Martello à 14h pour faire couler leur sang et les corps sont peints... L'événement se pour-

suit jusqu'à 6h du matin quand des centaines de zombies costumés se dirige de la US1 vers Duval Street pour un ZombieFest dans le centre ville de Key West.

– **Heroes and Villains Run / Walk 5K (lundi 23 oct.)** : une course costumée ou chacun s'habille comme son héros préféré et marche, court ou vole à travers la vieille ville de Key West jusqu'à la ligne d'arrivée ! Départ et arrivée au Southernmost Beach Resort sur South Street. Bières et collations gratuites après la course. Inscription et information : ThemeRuns.com

– **A green Parrot Tribute : « The Beatles » (lundi 23 oct.)** : spectacles pour célébrer le 50e anniversaire du disque de rock'n'roll le plus célèbre et influent jamais réalisé, « Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band ». Venir avec son « Beatles Look-Alike » préféré ! The Parrot, 601 Whitehead St. (305) 294 6133.

– **Venetian Masquerade Ball (mardi 24 oct.)** : bal masqué dans la grande tradition des carnivals vénitiens avec déguisements, acrobates, magiciens et musiciens fascinants comme le Quatuor à cordes électriques « Phat Strad ». Cuisine vénitienne et barre proposés durant la soirée... Tarifs 175\$ avant le 30/09/17 et 199\$ à partir du 1er/10/17. De 18 à minuit. Key West Marriott Beachside Hotel, 3841 North Roosevelt Blvd. Pour acheter

les billets : Keystix.com

– **The Pet Masquerade (25 oct.)** : un concours de costumes pour animaux de compagnie. Inscription à partir 16 heures (tarif 25\$ reversés à Lower Keys Friends of Animals). Entrée gratuite. Des billets VIP à 25\$ sont disponibles sur Keystix.com. Spectacle à 17h30. Plage de la Casa Marina, Waldorf Astoria Resort, 1500 Reynolds St.

– **Fat Tuesday Pink Party (26 oct.)** : concours de costumes des années 80 et peintures sur le corps acceptées... avec remise de prix (500\$ pour la 1ère place, 250\$ pour la 2ème place et 100\$ pour la 3ème place). Une partie des bénéfices sera reversée à l'American Cancer Society. A partir de 9h. 305 Duval St. (305) 296 9373.

– **Masquerade March (27 oct.)** : défilé de jour dans la vieille ville avec de la musique et beaucoup de bruit ! Départ au cimetière de Key West, Frances Street, à 17h30. Accès gratuit.

– **Fantasy Fest parade (28 oct.)** : la fameuse Parade, point culminant du festival, avec près de 100 000 participants. A partir de 19h.

– **Children's Day (29 oct.)** : un événement familial qui propose manèges, jeux, arts, artisanats et un concours de costumes pour enfants situé au Bayview Park. De 12h à 17h. Truman Ave. et Eisenhower Dr. (305) 292 8912.

1500 Gateway Blvd. BOYNTON BEACH
www.SpringBrothersBB.com

561.810.6620

LE RENDEZ-VOUS DES SPORTIFS FRANCOPHONES DU COMTÉ DE WPB

Vos sports Vos ligues Votre pub

MUSIQUE LIVE
Vendredi & Samedi

EN DIRECT

Venez voir tous les matchs avec nous!

22 TÉLÉS GÉANTES

Karaoke
Dimanche

TRIV?A
Mercredi
Gagnez GRO\$!!!

HAPPY HOUR (4 à 8 pm)
Bière bouteille & pression
1/2 prix

LE LUNDI (Toute la journée)
Tous les burgers - Seulement 10 \$

LE MERCREDI (8 pm - Fermeture)
Soirée Whiskey - 1/2 prix

LE JEUDI (8 pm - Fermeture)
Soirée des dames
Boissons à 1/2 prix

DERNIER DIMANCHE DU MOIS (8 pm - Fermeture) Bière 3 \$

LUNDI AU DIMANCHE (11 pm à 2 am)
Soirée des serveurs, barmans, commis, gérants

BEST STUDIO INN

2760 NE 8th Street HOMESTEAD
1.877.497.5223
info@BestStudioInn.com

Nous parlons français
305-766-0137
POSSIBILITÉ DE RÉSERVER EN LIGNE
www.BestStudioInn.com

À 20 MINUTES DES KEYS
Situé entre le parc national des Everglades et celui de Biscayne
Face à un centre commercial

CUISINETTE | BUANDERIE | INTERNET HAUTE VITESSE | DIRECT TV | SERVICE EN CHAMBRE

À LA JOURNÉE | À LA SEMAINE | AU MOIS
À partir de **399\$** la semaine

Sorties Ciné en Octobre

Retrouvez toutes les sorties de films aux Etats-Unis

par Stéphanie Corbelli

avec les bandes-annonces sur notre page www.courrierdefloride.com/tag/cinema/

6 octobre

Blade Runner 2049

Trente-cinq ans après le film culte de Ridley Scott, Harrison Ford reprend du service ! En 2049 les humains créent des esclaves qui leur sont totalement soumis, les Blade Runners doivent veiller à la bonne soumission de ces esclaves. Mais des secrets du passé remontent à la surface...



Un film de science fiction de Denis Villeneuve avec Ryan Gosling et Harrison Ford

6 octobre

The Mountain Between Us

Après le crash de leur petit avion au sommet d'une chaîne de montagnes enneigées, les secours tardent à arriver. Les 2 survivants se lancent alors au péril de leur vie dans un parcours au beau milieu de cet environnement froid et hostile pour rejoindre la civilisation.



Une aventure de Hany Abu-Assad avec Kate Winslet et Idris Elba

6 octobre

My Little Pony : the movie

Une force obscure menace Ponyville. Pour chercher du secours et sauver leur royaume, les poneys vont devoir voyager à travers la montagne magique, et les mondes sous-marins...



Un film d'animation de Jayson Thiessen

6 octobre

Walking Out

Aller rendre visite à son père qui vit sur les sommets du Montana ça peut être très barbant, surtout quand on est un ado et qu'on a l'habitude de vivre en ville. Même une journée de chasse en pleine nature ne parvient pas à resserrer les liens entre les deux hommes. Mais une rencontre inattendue va tout changer.



Une aventure de Alex et Andrew J. Smith avec Matt Bomer

13 octobre Marshall

L'histoire vraie du jeune Thurgood Marshall juriste afro-américain et premier homme de couleur à avoir siégé à la Cour Suprême des Etats-Unis dans les années 1970 à 1990.

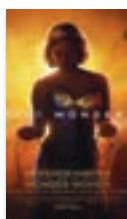


Un drame biographique de Reginald Hudlin avec Chadwick Boseman et Kate Hudson

13 octobre

Professor Marston and the wonder women

Qu'est-ce que le détecteur de mensonge et Wonder Woman peuvent-ils bien avoir en commun ? Le professeur William Moulton Marston qui est leur créateur ! Angela Robinson révèle la vie atypique de ce professeur amoureux de deux femmes, elles mêmes amoureuses l'une de l'autre et la controverse générée par le « comic book » Wonder Woman dans l'Amérique puritaine des années 1940.



Avec Luke Evans

13 octobre

The Foreigner

Un père voit une bombe exploser devant lui emportant sa fille chérie. Commence alors sa quête sans limite pour connaître l'identité du poseur de la bombe.

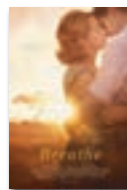


Un thriller explosif de Martin Campbell avec Jackie Chan et Pierce Brosnan

13 octobre

Breathe

L'amour d'un couple plus fort que la maladie. Basé sur l'histoire vraie de Robin et Diana profondément amoureux et qui refusent d'accepter la fatalité de la maladie qui dévasta Robin pour continuer à vivre leur passion.



Un drame sentimental de Andy Serkis avec Andrew Garfield et Claire Foy

13 octobre

6 Below : Miracle on the Mountain

En 1994 Eric Lemarque membre de l'équipe Olympique française de Hockey sur glace se perd dans les montagnes enneigées du Nevada, seul avec son snowboard et son lecteur mp3. Il survivra 8 jours dans la neige alors qu'il est en lutte avec lui-même pour se débarrasser de son addiction à la drogue.

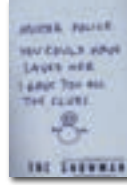


Un drame de Scott Waugh adapté d'une histoire vraie avec Josh Hartnett

20 octobre

The Snowman

Un tueur en série coupe la tête de ses victimes et les remplace par une tête de bonhomme de neige. Un enquêteur d'élite est sur ses traces pour comprendre et coincer le tueur.



Un thriller de Tomas Alfredson adapté d'un best seller, avec la présence de Charlotte Gainsbourg

20 octobre

Jungle

L'histoire vraie de Yossi Ghinsberg qui se perd au beau milieu de la jungle Bolivienne, passionné par cet environnement il se rend bien vite compte que l'homme n'y a pas vraiment sa place. Une aventure de Greg Mc Lean avec Daniel Radcliffe



20 octobre

Geostorm

Dans l'air du temps... Cette fiction met en lumière les conséquences d'un climat totalement maîtrisé par l'homme depuis l'espace en des catastrophes naturelles intenses capables de dévaster notre belle planète. Un thriller de Dean Devlin avec Andy Garcia



20 octobre

Only the brave

Inspiré de l'histoire vraie d'un groupe de courageux pompiers d'Arizona engagés dans la dangereuse lutte contre un gigantesque incendie qui coûta la vie à 19 d'entre eux.



Un drame de Joseph Kosinski avec Jennifer Connelly

20 octobre

Tyler Perry's Boo 2! A Madea Halloween

Les nouvelles aventures de Madea et ses amis pour un Halloween effrayant et tellement comique.



Une comédie de et avec Tyler Perry

27 octobre

Suburbicon

Suburbicon est une banlieue paisible et bien propre aux habitants charmant. Mais une famille semble ne pas entrer dans le cadre du modèle établi.



Un thriller de George Clooney avec Matt Damon, Julianne Moore et Oscar Isaac (élevé à Miami et avec des origines Françaises)

27 octobre

Thank you for your service

Après avoir servi en Irak, un groupe de soldats réintègre la vie civile. Tous doivent lutter contre les images qu'ils gardent en mémoire et qui les empêchent de retrouver leur équilibre psychologique et émotionnel.



Un drame inspiré d'une histoire vraie par Jason Hall avec Miles Teller

CHAQUE MOIS

HALLANDALE BEACH

Family Fun Fridays at Gulfstream Park : C'est chaque vendredi, avec des jeux, des DJs, et plein d'animations. Gulfstream Park: 901 South Federal Highway - Hallandale Beach, FL 33009 <http://www.gulfstreampark.com/events-and-entertainment/family-fun-fridays>

Entraînement public des chevaux : Chaque samedi de 8h à 11h du matin il est possible de voir les entraînements de chevaux de course au Gulfstream Park : 901 South Federal Highway - Hallandale Beach, FL 33009 <http://www.gulfstreampark.com/events-and-entertainment>

POMPANO BEACH

Old Town Untapped : Chaque premier vendredi du mois, Pompano offre une soirée bière, musique live, food-trucks, art... dans le cœur du centre ville, en face du Bailey Contemporary Arts : 41 NE 1st Street, Pompano Beach, FL 33060 <http://www.baileyarts.org>

HOLLYWOOD

Artwalk le 3ème samedi de chaque mois www.visithollywoodfl.org/artwalk.aspx

Voitures anciennes le 1er dimanche du mois. www.cobrajoe productions.com

MIAMI

Wynwood Art Walk : Le 2e samedi de chaque mois de 18h à 22h, des milliers des personnes viennent pour visiter les nombreuses galeries d'art de Wynwood (quartier nord de Miami). <http://courrierdefloride.com/2014/08/10/wynwood-art-district-de-miami>

Downtown Art Night :

Le premier vendredi de chaque mois, c'est ouvert au public de 18h à minuit. 111 SW 3RD ST. - MIAMI, FL 33135 - 305 206-4734 www.mccormickplace-miami.com

First Friday @ MOAD !

Chaque premier vendredi, le Museum of Art + Design (MOAD) participe à la Downtown Art Night jusqu'à 20h, et c'est gratuit. MUSEUM OF ART + DESIGN FREEDOM TOWER : 600 BISCAYNE BLVD. MIAMI - 305-237-7700 www.mdcmoad.org

MUSEES :

Le Pérez Art Museum of Miami (PAMM) est gratuit le premier jeudi de chaque mois de 10h à 21h, le second samedi de chaque mois de 13h à 16h et il organise des soirées musicales le 3e jeudi de chaque mois. www.pamm.org

Le Wolfsonian de Miami Beach est gratuit chaque vendredi de 18h à 21h. www.wolfsonian.org

FORT LAUDERDALE

Green Market sur Las Olas Tous les dimanches, faites vos provisions de produits locaux et bios sur Las Olas entre 9h et 14h. www.lasolasboulevard.com

Jazz brunch on Las Olas Chaque premier dimanche du mois, des groupes de jazz occupent 4 scènes près de la rivière, entre 11h et 14h. <http://www.fortlauderdale.gov/events/jazzbrunch/jazzbrunch.htm>

WEST PALM BEACH

Clematis by Night : Concerts entre 18h et 21h tous les jeudis dans le Centennial Square, sur le front de mer. www.clematisbunight.net

Northwood ArtWalk : Le second samedi de chaque mois, le charmant quartier de Northwood organise un art-walk entre 18h et 21h. Nombreuses galeries de peintures, restaurants et commerces. www.northwoodartwalk.com

free
pick-up & delivery
Free time for yourself

Enregistrez-vous et recevez **\$10 GRATUIT** de nettoyage à sec! Appelez le 305-988-5390 Réservez votre pick-up gratuit ou créez votre compte en ligne sur OneClickCleaners.com
*Utilisez le code promo **10FRENCH** à l'inscription.

OneClick Cleaners
dry cleaning & laundry, simplified.

OBJECTIF BIEN-ÊTRE | L'intelligence du toucher

- Renforce le système immunitaire
- Atténue les douleurs physiques
- Réharmonise le corps et l'esprit
- Libère les blocages énergétiques

Sylvie LABORDE POYCHICOT
954.850.3192
Je me déplace à domicile
Durée de la séance 1h30
poychicot.sylvie@gmail.com

Astrologue
Cartes du ciel | Révolutions solaires.
Transits | Tarots astrologiques
Relations ♦ Finances ♦ Profession ♦ Famille ♦ Santé

Cours d'astrologie
Edwige VERNE
954.732.0183
Vivige49@aol.com
Diplômée de l'École supérieure de l'astrologie de Paris - 1991

Au service des francophones en Floride depuis 27 ans!

Richard's MOTEL
FAMILY OF LODGINGS
"Le Petit Québec à Hollywood"

Près de MIAMI À HOLLYWOOD & HALLANDALE
15 immeubles sécuritaires et à prix abordables !
200 unités d'hébergement : chambres, condos/studios, maisons, vastes appartements meublés

-15% SUR LES SÉJOURS D'HIVER*

Près des services et à 1,5 mille de la plage d'Hollywood avec service de transport gratuit (en saison).
TV française, piscines, BBQ, Wi-fi, paysage tropical, jeux, rencontres et animation.

Condos/studios à partir de **399\$ la semaine**
1 239\$/mois Tarifs à la suite disponible

1-800-742-4431
richardsmotel.com

POUR TOUS VOS BESOINS EN ASSURANCE

Notre désir : bien vous servir !

ASSURANCE VOYAGE
Un seul appel suffit.
COMPAREZ LES TARIFS :
12 assureurs & 30 produits!
1.855.516.1060

Responsabilité civile
Commercial
Affaires
Automobile
Moto

Habitation
• CONDOMINIUM
• MAISON DE VILLE
• UNIFAMILIALE
• MULTIPLEX
• LOCATAIRE

Martin & Christine RIVARD

1014 Gateway Blvd., Suite 107 | **BOYNTON BEACH**
info@rivardinsurance.net | 561-739-8346 | SANS FRAIS 1-888-311-1165
www.rivardinsurance.com

Concerts en Octobre

1er octobre - Punk / Garage Rock
THE WONDER YEARS WITH LAURA STEVENSON
 Culture Room, Fort Lauderdale

CLEAN BANDIT
Electronic / Dance
 - 2 octobre : Fort Lauderdale
 - 3 octobre : St Petersburg



CHRIS ISAAK
Rock / Pop
 - 3 octobre : Clearwater
 - 4 octobre : Fort Myers
 - 5 octobre : Coral Springs
 - 10 octobre : Jacksonville
 - 12 octobre : Orlando

4 octobre - Electronic / Dance
VNV NATION
 Culture Room, Fort Lauderdale

4 octobre - Rap / Hip-Hop
JAKE MILLER
 Revolution Live, Fort Lauderdale

JACK JOHNSON
Rock / Pop
 - 4 octobre : Tampa
 - 5 octobre : West Palm Beach

6 octobre - Latin
JESSE COOK
 Parker Playhouse, Ft Lauderdale

6 octobre - Punk / Garage Rock
THE EXPENDABLES
 Culture Room, Fort Lauderdale

6 octobre - Alternative / Indie
LEGENDARY SHACK SHAKERS
 Respectable Street, WPB

7 octobre - Soul / R&B
SEU JORGE
 Au-Rene Theater, Ft Lauderdale

7 octobre - Soul / R&B
SZA
 The Ground, Miami

8 octobre - Alternative / Indie
BOYCE AVENUE
 Revolution Live, Fort Lauderdale

8 octobre - Alternative / Indie
BAND OF HORSES
 The Fillmore, Miami Beach

COM TRUISE
Electronic / Dance
 - 8 octobre : Tampa
 - 10 octobre : Miami

8 octobre - Hard Rock / Metal
J RODDY WALSTON AND THE BUSINESS
 Culture Room, Fort Lauderdale

9 octobre - Jazz / Blues
CITIZEN COPE
 Culture Room, Fort Lauderdale

10 octobre - Alternative / Indie
MOON DUO
 Gramps, Miami

11 octobre - Rock / Pop
THE GROWLERS
 Culture Room, Fort Lauderdale

13 octobre - Rock / Pop
SOUTHSIDE JOHNNY AND THE ASBURY JUKES
 Hard Rock Live, Hollywood

13 octobre - Latin
J BALVIN
 AmericanAirlines Arena, Miami

YES
Progressive Rock
 - 10 octobre : Melbourne
 - 11 octobre : Clearwater
 - 13 octobre : West Palm Beach
 - 14 octobre : Miami
 13 octobre - Southern Rock
LYNYRD SKYNYRD
 Amphitheatre, St Augustine

13 octobre - Electronic / Dance
WHETHAN
 Revolution Live, Fort Lauderdale



BRUNO MARS
Rock / Pop
 - 14-15 octobre : Orlando
 - 18 octobre : Miami
 - 19 octobre : Tampa

SCORPIONS (AVEC MEGADETH)
Hard Rock / Metal
 - 14 octobre : BB&T Sunrise
 - 15 octobre : Amalie - Tampa

RICARDO ARJONA
Latin
 - 14 octobre : AAA Miami
 - 15 octobre : Orlando

15 octobre - Rap / Hip-Hop
KID CUDI
 Knight Center, Miami

15 octobre - Country / Folk
WILLIE NELSON
 Walt Disney Theatre, Orlando

17 octobre - Electronic / Dance
THIEVERY CORPORATION
 The Fillmore, Miami Beach

17 octobre - Rap / Hip-Hop
POST MALONE
 evolution Live, Fort Lauderdale



TIM MCGRAW
Country / Folk

- 19 octobre : BB&T Sunrise
 - 20 octobre : Amalie - Tampa
 - 21 octobre : Amway - Orlando

19 & 27 octobre - Latin
ANA GABRIEL
 James L Knight Center, Miami

THE TEMPTATIONS
Soul / R&B



- 20 octobre : Jacksonville
 - 22 octobre : Artis-Naples

20 octobre - Electronic / Dance
KREWELLA
 The Fillmore, Miami Beach

21 octobre - Jazz / Blues
BLUES TRAVELER
 Revolution Live, Fort Lauderdale

21 octobre - Alternative / Indie
MATISYAHU
 The Fillmore, Miami Beach

23 octobre - Country / Folk
LYLE LOVETT
 Au-Rene Theater, Ft Lauderdale

24 octobre - Punk / Garage Rock
AGAINST ME!
 Culture Room, Fort Lauderdale

CARLOS SANTANA
Rock / Pop



- 24 octobre : Jacksonville
 - 26 octobre : Orlando
 - 27 octobre : Tampa
 - 28 octobre : Hollywood

THE DIRTY HEADS
Alternative / Indie
 - 24 octobre : Fort Lauderdale
 - 25 octobre : St Petersburg

KINGS OF LEON
Alternative / Indie



- 25 octobre : Jacksonville
 - 27 octobre : West Palm Beach
 - 28 octobre : Tampa

25 octobre - Electronic / Dance
LCD SOUNDSYSTEM
 James L Knight Center, Miami

25 octobre - Alternative / Indie
TOAD THE WET SPROCKET
 Culture Room, Fort Lauderdale

26 octobre - Rock / Pop
LITTLE STEVEN
 Revolution Live, Fort Lauderdale

CHICAGO - THE BAND
Rock / Pop
 - 27 octobre : Orlando
 - 29 octobre : Fort Myers
 - 30 octobre : Sarasota

28 octobre - Rap / Hip-Hop
ANDY MINEO
 Revolution Live, Fort Lauderdale

28 octobre - Electronic / Dance
PAUL VAN DYK
 Heart Nightclub, Miami

28 octobre - Rock / Pop
KOOL AND THE GANG
 James L Knight Center, Miami

ROGER DALTREY
Rock / Pop



- 30 octobre : Clearwater
 - 1er novembre : Hollywood

Festivals en Octobre

Du 6 au 8 octobre À MIAMI :
ANIMATE! FLORIDA (dessins animés, bande-dessinées)
<http://animateflorida.com>

Du 6 au 15 octobre À FORT LAUDERDALE :
MIFO LGBT FILM FESTIVAL
<http://mifofilm.com>

Le 7 octobre À FORT LAUDERDALE :
WOMEN EMPOWER EXPO (femmes et business)
<http://womenempowerexpo.com>

Le 7 octobre À HOMESTEAD :
HOMESTEAD ROCK'N RIB FEST
 (bbq, bière, musique live...)
<http://www.homesteadribfest.org>

Le 14 octobre À ORLANDO :
GAY PRIDE ORLANDO
<https://comeoutwithpride.com>

Du 19 au 22 octobre À CLEARWATER :
CLEARWATER JAZZ HOLIDAY
 (The Temptations, Avett Brothers...)
<https://www.clearwaterjazz.com>

Du 19 au 26 octobre À ORLANDO:
ORLANDO FILM FESTIVAL 2017
 (Films indépendants de qualité)
www.orlandofilmfest.com

Du 20 au 22 octobre À BROOKSVILLE :
CAMPING WITH THE BLUES MUSIC FESTIVAL
<http://www.campingwiththeblues.com>

Le 21 octobre À MIAMI-BEACH :
HAULOVER PARK KITETOBER KITE FESTIVAL (cerf-volant)
<http://www.skywardkites.com/kite-festivals/>

Le 21 octobre À JACKSONVILLE :
ST. ANDREW'S FALL FESTIVAL & CRAFT FAIR
<http://www.standrewsjax.com/CraftFairGeneric.aspx>

Le 21 octobre À MIAMI :
HERO HYPE GAMING EXPO (jeux vidéos)
<http://www.herohype.com>



FESTIVAL DES LANTERNES AU MORIKAMI MUSEUM
 (célébration japonaise des morts - c'est très beau!)
<https://morikami.org/event/lantern-festival/>

Le 22 octobre À TAMPA :
CHILLIN' MUSIC FEST
 (indépendant Alt/Reggae/Surf/Ska)
www.chillinmusicfest.com

Du 23 au 25 octobre À MIAMI :
CARIBE ARTS FEST (arts, films, musique, cuisine)
<http://www.caribeartsfest.com>



THUNDER BEACH MOTORCYCLE RALLY
<https://thunderbeachproductions.com>

Les 28 et 29 octobre À DAVIE :
DAVIE SEAFOOD FESTIVAL 2017
<http://www.jesproductiondesign.com/Flyer.jpg>

Les 28 et 29 octobre À NAPLES :
NAPLES STONE CRAB FESTIVAL
<http://www.stonecrabfestival.com>

305.936.1440
Le Rendez-Vous
 French Bakery and Cuisine
AVENTURA | 17851 Biscayne Blvd.
 L-S 8h-22h
 Dim 8h-16h

Petit déjeuner | Déjeuner | Dîner
 Brunch le dimanche | Service traiteur

VENREDI
 Spécial Couscous
 Octobre à juin incl.

LUNDI & VENDREDI
 Spécial Moules & Frites à volonté
 Le soir uniquement

RendezVousBakery1@gmail.com
www.LeRendezVousBakery.com

Livraison : www.UberEats.com
UBER EATS

DAIRY BELLE
 ICE CREAM

Fontaine | Hot dogs steamés & toastés | Hot Chicken | Quesadillas
 Hamburgers | Spaghetti maison | Vraie crème glacée molle

Une institution francophone depuis 1998
DANIA BEACH
 118 N. Federal Hwy - 954.920.3330 - www.dairybelleicecream.com

A TASTE OF PARIS... Petit déjeuner - Lunch

Croissants | Muffins
 Crêpes | Baguettes
 Sandwiches | Quiches
 Omelettes | Hot Dogs
 Salades | Soupe du jour
 Pâtisserie | Café | Thé
 Et plus encore!
 Service de traiteur

235 Commercial Blvd., #102
LAUDERDALE BY THE SEA
 L-V 7h30-17h00
 Sam 8h00-17h00
 Dim 8h30-15h00
 754.701.0155 - ParisienneByTheSea@gmail.com
www.parisiennelbts.com

Des crêpes de toutes sortes...
MAIS BIEN PLUS QUE DES CRÊPES

L-S 8h-22h
 Dim 8h30-21h30

Poisson | Fruits de mer | Agneau
 Fromages | Pâtés | Salades | Soupes
NOUVEAU : Sarrasin | Sans gluten

Petit déjeuner
 Déjeuner
 Dîner

Un menu qui excite les papilles...
 et qui nourrit les sensations!

LBC
 La Bonne Crepe
 French Bistro

815 E LAS OLAS BLVD. | FORT LAUDERDALE
 954.761.1515 www.labonnecrepe.com

Gourmet Temptations PARIS
 9573 HARDING AVENUE | SURFSIDE, FL 33154
 Lun-Ven 9h-19h | Sam. 9h-19h30 | Dim. 9h-16h
 Un concept unique de pâtisseries françaises haut de gamme



Sur place
Livraison
À emporter
Salon de thé
Vente aux
professionnels :
Restaurants,
Hôtels, Etc.
Du chic...
sur mesure

305.397.8197 | contact@gourmet-temptations.com
 www.gourmet-temptations.com

PISTACHE FRENCH BISTRO

Bonjour l'Automne



LE LUNDI DES MOULES
MOULES À VOLONTÉ

LE MERCREDI DES VINS
50% SUR LES BOUTEILLES DE VIN
CHAMPAGNES ET VINS DE RÉSERVE 20%

HAPPY HOUR
16H30 À 18H30 | TOUS LES JOURS
UN ACHETÉ, LE 2ÈME GRATUIT
MENU PETITES ASSIETTES "2 POUR \$20"

TOUR DU MONDE
MENU SPÉCIAUX, COCKTAILS, DIVERTISSEMENT
GRÈCE - 30 SEP
INDE - 21 OCT
ARGENTINE - 18 NOV

BEAUJOLAIS NOUVEAU
JEUDI 16 NOVEMBRE

101 N CLEMATIS ST. | WEST PALM BEACH
561.833.5090 | PISTACHEWPB.COM

SUR INTERNET leCourrier
 WWW.COURRIERDEFLOIRIDE.COM

Spectacles et expos en Octobre

Le 1er octobre :
Film et visite nocturne aux Pinecrest Gardens
 Prenez votre lampe de poche et vos enfants : direction les jolis Pinecrest Gardens pour une visite tropicale de nuit !
 11000 Red Rd - Pinecrest, FL 33156
www.pinecrestgardens.org

Du 4 au 6 octobre :
Café de Cave à Boca Raton



Des chansons cabaret de style Broadway. L'entrée est à 5\$ et ça se déroule au :
 Wold Performing Arts Center
 3601 N Military Trail, Boca Raton
<https://lynn.tix.com/Event.aspx?>

Du 5 au 15 octobre :
Comédie Musicale : On Your Feet



De leurs débuts à Cuba jusqu'à leur explosion à Miami : la vie d'Emilio et Gloria Estefan en comédie musicale !
 Arsh Center - 1300 Biscayne Blvd.
 Miami, FL 33132 - (305) 949-6722
www.arshcenter.org

Le 5 octobre :
New Times Iron Fork
 Comme chaque année le journal New Times organise sa « fourchette d'argent », un événement qui célèbre les chefs d'argent, et l'occasion pour vous d'aller goûter leur cuisine ! Ce sera à 18h au :
 HYATT REGENCY MIAMI
 400 SE 2nd Ave. - Miami, FL 33131
www.newtimesironfork.com

Du 5 au 9 octobre :
Festival Socavivor
 Sept événements festifs sur 5 jours dans le cadre du Miami-Broward Festival.
 Virginia Key Beach Park (786) 319-1477
 4020 Virginia Beach Dr - Miami, FL
<http://socavivor.com/events/>

Du 6 oct. au 1er avril :
Design autrichien : Julius Klinger

Le thème de l'identité à l'affiche pour cette expo de rentrée au grand Wolfsonian de Miami Beach, avec les posters de Julius Klinger, pionnier de l'art graphique au début du XXème siècle. Une rétrospective unique à ne pas manquer avec plus de 100 affiches, imprimés et livres d'illustrations...

The Wolfsonian - FIU Museum
 1001 Washington Ave. - Miami Beach
 305.531.1001 - www.wolfsonian.org

Le 7 octobre :
Layali Al-Andalus

Des classiques arabes interprétés par les 24 musiciens du National Arab Orchestra, en compagnie du guitariste flamenco Jose Luis de la Paz et des chanteurs Marian Layousse, Usama Baalbaki, Alfonso Cid et Susana Behar. C'est à 20h au :

MDC Live Arts - 174 E. Flagler St.
 Miami, FL 33131 - (305) 237-3010
www.mdcivearts.org

Le 7 octobre :
Sandblast

Une compétition de châteaux de sable... entre architectes ! Cette année le thème est basé sur les films « iconic » ! Et ce sera entre 10h et 15h à :
 Crandon Park Beach - Key Biscayne

Les 7 et 8 octobre :
Falls Festival of the Arts

150 artistes locaux et internationaux pour toutes sortes d'art et d'artisanat.

8888 SW 136th Street
 Miami, FL 33176 - (786) 558-5234
www.fallsartfestival.com

Du 7 au 8 octobre :
Danse : Latin Bravura

C'est le début de la saison pour l'Arts Ballet Theatre of Florida avec un programme contemporain contemporain, « Nuestros Valses » du chorégraphe vénézuélien, sur une musique de Teresa Carreno.

Cultural Center - 3385 NE 188th St.
 Aventura, FL 33180 - (305) 466-8002
www.aventuracenter.org

Du 8 oct. au 18 fév. :
Expo Continental Abstraction

40 travaux créés par 30 artistes, provenant de l'Organization of American States (OAS) Art Museum of the Americas (AMA de Washington) examinant un large spectre de sujets sociaux, culturels et artistiques d'Amérique Latine.

FROST ART MUSEUM FIU
 10975 SW 17th St. - Miami, FL 33199
 (305) 348-2890 - www.thefrost.fiu.edu

Le 8 octobre :
LaVie



LaVie en concert à Delray Beach
 « The Island Girl » chantera à 19h au :

Arts Garage - 94 NE 2nd Ave
 Delray Beach, FL 33483

Le 8 octobre :
Amor A la Musica

Tournée latino avec : Chayanne, Daddy Yankee, Wisin, Ozuna, Bad Bunny, Carlos Rivera, Christian Nodal. A 20h à :

AMERICAN AIRLINES ARENA
 601 Biscayne Blvd.
 Miami, FL 33132 - (786) 777-1000
www.aaarena.com/events/detail/amor-a-la-musica

Le 8 octobre :
Chamber Music For Virtuosi

Rutter : Suite Antique ; Tower : Island Prelude ; Tchaikovsky : Souvenir de Florence. ce sera à 14h au :

NWS - 500 17th St. - Miami Beach
 (305) 673-3331 - www.nws.edu

Le 8 octobre :
Concert d'Enrique Chia

Le pianiste cubain revient pour son concert annuel de musiques des Amériques à 15h30 au :

Miami Dade County Auditorium
 2901 W. FLAGLER ST.
 MIAMI, FL 33135 - (305) 547-5414

Le 8 octobre :
Miami-Broward Carnival

Comme chaque année pour Columbus Day, plus de 50 000 participants costumés célèbrent la culture et les traditions des Caraïbes. Le principal événement se déroule au Miami-Dade County Fairgrounds, mais il y a plein d'autres festivités un peu partout entre 11h et 23h. The Parade of the Bands ouvre le carnaval avec une parade sur 10km à travers la ville. The Steelbands sera cette année placée sous le signe du 50ème anniversaire de l'indépendance de La Barbade, avec des grands nom de



la soca music, comme Alison Hinds, Edwin Yearwood and Lead Pipe & Saddis. Il y a aura bien sûr le couronnement du Carnival King et de Queen Panorama, avec concours entre 16h et 21h.

Miami-Dade County Fairgrounds
 10901 SW 24th St.
 MIAMI, FL 33165 - (305) 653-1877
miamibrowardcarnival.com

Le 10 octobre :
Concert : Mancini & Jazzmen

Shelly Berg et Martin Bejerano joueront les musiques de film de Henry Mancini (Pink Panther, Breakfast at Tiffany's, and Days of Wine & Roses...) en même temps que des extraits des films seront projetés.

DRANOFF 2 PIANO FOUNDATION
 260 Aragon Ave. - Ste 702
 Coral Gables - (305) 572-9900
www.dranoff2piano.org

Du 12 oct. au 8 nov. :
Miss Nelson is Missing

Comédie adaptée du livre pour enfants de James Marshall & Harry Allard. Chaque samedi à 14h.

Actor's Playhouse - (305) 444-9293
 280 Miracle Mile - Coral Gables
www.actorsplayhouse.org

Du 12 au 15 octobre :
MDC's Film Festival : Gems

Gem arrive toujours en avance du Miami Film Festival (mars 2018), et il propose des films de qualité inspirant ou provoquants.

MDC Tower Theater - (305) 237-3456
 1508 SW 8th St. - Miami, FL 33135
www.miamifilmfestival.com

Le 13 octobre :
III Points Festival

Comme chaque année, trois jours de musique, art et technologie (les « trois points » en question) comme un avant-goût de l'art week !

MANA WYNWOOD
 318 NW 23rd St. - Miami, FL 33127
www.iiipoints.com

Les 13 et 14 octobre :
Danse : Ing An Die

La danse est à la fois le moyen et le message dans cette exploration

AMOUR de MIAMI RESTAURANT FRANÇAIS
 Lundi-Sam. 9h-22h | Dim. 9h-16h30



LE LUNCH BUSINESS
 À PARTIR DE \$8.95

LE LUNDI 2/1
 SUR TOUS LES VINS !

FRENCH Happy Hour
 16h - 20h

VIN \$6
 BIÈRE \$5
 SANGRIA \$4

LE VENDREDI
 CRÊPES EN VEDETTE !
 14h - 18h

CRÊPES \$2
 MIMOSAS \$6

SAM.-DIM. BRUNCH
 LES PLATS PRINCIPAUX S'ACCOMPAGNENT DE MIMOSA à volonté !

VALET PARKING DISPONIBLE AU 951 BRICKELL AVE (PLAZA SUR BRICKELL)
 AMOUR DE MIAMI 921 BRICKELL AVE, MIAMI / 305-377-8811 / WWW.AMOURDEMIAMI.COM

en trois actes de la vie du XXI^e siècle. Une histoire d'amour changeant de forme, « Ing an Die » tisse des langues chorégraphiques avec des images symboliques pour perturber les structures binaires trouvées dans l'art et la société en général:

Arsht Center - (305) 949-6722
1300 Biscayne Blvd. - Miami, FL
www.arshtcenter.org

**Le 14 octobre :
Peter Pan
Pirate Party**



Comme chaque année, c'est Peter Pan Party à la Stranahan House de Fort Lauderdale, avec plein de surprises pour les enfants le long de la New River. Il faut s'inscrire.

Historic Stranahan House Museum
335 SE 6th Ave. - Fort Lauderdale
954-524-4736
www.stranahanhouse.org

**Les 14 et 15 octobre :
Redland Growfest**

L'automne, c'est toujours un bon moment pour aller visiter les fermes de Redland, au sud de Miami, et le Fruit & Spice Park. Ce festival est basé sur les produits de l'agriculture biologique. Et juste après l'ouragan Irma, c'est sûrement le bon moment pour aller soutenir les agriculteurs locaux.

Fruit & Spice Park - (305) 247-5727
24801 SW 187th Ave. - Homestead
www.redlandfruitandspice.com/event/growfest/

**Le 15 octobre :
Jour des récoltes
au Deering**

Pétanque, croquet, décorations d'automne et activités pour toute la famille de 10h à 16h au :

DEERING ESTATE - (305) 235-1668
16701 SW 72nd Ave. - MIAMI
www.deeringestate.org

**Le 15 octobre :
Miami Symphony
Orchestra Opening**

Pour son grand opening de la nouvelle saison, MISO interprétera Gershwin, Marturet, Creminini, Bernstein, Ed Calle, Tulio Creminini, Eduardo Marturet. A 18h au :

Arsht Center - (305) 275-5666
1300 Biscayne Blvd. - Miami
www.themiso.org

**Le 15 octobre :
The Broadway Boys**

Six garçons qui reprennent à leur manière des standards de la pop !

CULTURAL CENTER - (305) 466-8002
3385 NE 188TH ST. - AVENTURA
www.aventuracenter.org

Du 16 oct. au 7 janv. :

**Ruth Gruber :
Photojournaliste**

Le Jewish Museum of Florida célèbre la photojournaliste Ruth Gruber et sa carrière sur les 5 continents.

Jewish Museum of Florida - FIU
301 Washington Ave - Miami Beach
(305) 672-5044 - www.jmof.fiu.edu

**Du 17 au 21 octobre :
South Beach
Seafood Week**

La « Stone Crab Season » ouvre toujours par cet événement d'une semaine culinaire à Miami Beach, avec des sélections provenant des plus célèbres restaurants locaux durant toute la semaine, avec musique live etc...

LUMMUS PARK- MIAMI BEACH
www.sobeseafoodfest.com

**Du 18 au 20 octobre :
Monteverdi par
Seraphic Fire**

« Selva Morale et Spirituale » : c'est la rentrée pour Seraphic Fire qui va de nouveau exceller dans le registre baroque italien. **18 oct** : St Sophia Greek Orthodox à Miami. **19 oct** : All Souls Episcopal à Miami Beach. **20 oct** : First United Methodist à Coral Gables.

305.285.9060 - www.seraphicfire.org

**Le 20 octobre :
« Jewels » par
Miami City Ballet**

"Jewels" par Miami City Ballet Balanchine à l'honneur de cette rentrée du Miami City Ballet.

Arsht Center - (305) 929-7010
1300 BISCAYNE BLVD. - MIAMI
www.miamicityballet.org

**Le 20 octobre :
Sounds of Little Haïti**

Chaque troisième vendredi du mois c'est musique live et danse pour tout le monde, avec stands de cuisines des caraïbes, face au :

Little Haiti Cultural Center
212 NE 59th Terrace - MIAMI
www.littlehaiticulturalcenter.com

**Les 20 et 21 octobre :
Breakin' Convention
Miami**

Il s'agit d'un des plus grand festival de hip-hop du monde.

ARSHT CENTER - (305) 949-6722
1300 BISCAYNE BLVD. - MIAMI
www.arshtcenter.org

**21 et 22 octobre :
The FitExpo**

C'est la grande expo fitness de la côte ouest américaine qui vient faire ses débuts sur l'Atlantique, au :

Broward County Convention Center
1950 Eisenhower Blvd - Ft Lauderdale
www.thefitexpo.com

**Le 21 et 22 octobre :
Coral Gables Hispanic
Cultural Festival**

C'est pour toute la famille, avec de nombreux stands de cuisine, et aussi des activités organisées par les Miami Marlins et the Miami Dolphins.

BILTMORE WAY
(entre Le Jeune Rd et Hernando St.)
CORAL GABLES - (305) 667-0577
www.gableshispanicfestival.com

Les 21 et 22 octobre :

**Coconut Grove
Seafood Festival**

C'est le début de la « Stone Crab Season », que vous aimiez la cuisine d'Amérique latine, des Bahamas ou de la Jamaïque, il y en a pour tous les goûts, et avec des produits frais !

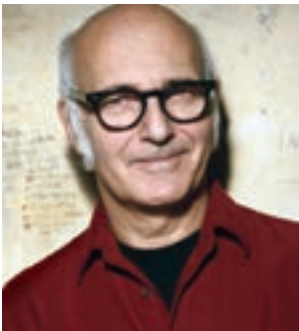
Miami Marine Stadium - 305.444.7270
3501 Rickenbacker Causeway - Miami
www.coconutgroveseafoodfestival.com

**Le 22 octobre :
City Bikes Ironman
70.3 Miami**

Des athlètes en provenance de 65 pays pour cette course à pied, vélo et natation dans le cadre iconique de Miami. Départ à 7h25 :

BAYFRONT PARK - (305) 358-7550
301 N. BISCAYNE BLVD. - MIAMI
www.ironmanmiami.com

**Le 22 octobre :
Ludovico Einaudi**



L'un des musiciens classiques les plus téléchargés du monde : le pianiste italien Einodi sera sur scène au :

ARSHT CENTER - (305) 949-6722
1300 BISCAYNE BLVD. - MIAMI
www.arshtcenter.org

**Le 22 octobre :
Hänsel et Gretel**

A chaque Halloween... tout le monde vient déguisé voir Hänsel et Gretel, à 14h et 18h aux :

Pinecrest Gardens - (305) 669-6990
11000 Red Road - Pinecrest, FL
www.pinecrestgardens.org

**Le 22 octobre :
Zlata Chochieva**

La pianiste moscovite vient se faire acclamer de nouveau au :

CULTURAL CENTER - (305) 466-8002
3385 NE 188TH ST. - AVENTURA
www.aventuracenter.org

**Du 25 oct. au 17 déc. :
Evita**

Don't cry for me Argentina ! Evita Peron est de retour, en anglais du 25 octobre au 26 novembre, et en espagnol du 30 novembre au 17 décembre, sur la scène du :

Miracle Theater - (305) 444-9293
280 Miracle Mile - Coral Gables
www.actorsplayhouse.org

**Du 25 oct. au 10 déc. :
Expo Pop Art**

La collection Margulies dévoile des tableaux rarement exposés de Roy Lichtenstein, James Rosenquist, Claes Oldenburg, Robert Indiana, Tom Wesselmann et Andy Warhol (il y a aussi une expo pop art au Lowe Museum).

THE WAREHOUSE - (305) 576-1051
591 NW 27TH ST. MIAMI, FL 33127
www.margulieswarehouse.com

Du 26 oct. au 14 janv. :

**Expo
Herbert Ferber**

« L'espace sous tension », c'est le nom de cette expo qui pourrait aussi s'appeler « sous distortion métallique ». C'est au très beau :

LOWE ART MUSEUM
1301 STANFORD DR.
CORAL GABLES - (305) 284-3535
www6.miami.edu/lowe/

**Du 26 oct au 19 nov :
Théâtre : Our Town**

Cette pièce de Thornton Wilde, dirigée par Michel Hausmann, se déroule dans les trois langues miamiennes : anglais, espagnol et créole, plongeant dans un voyage humain qui vivent, qui aiment et qui meurent dans une grande fresque américaine.

THÉÂTRE COLONY
1040 LINCOLN ROAD
MIAMI BEACH - (305) 674-1040
www.colonymb.org

Le 27 octobre :

**L'Italie de
Mendelssohn**

La New World Symphony accueille Shubert, Webern et Mendelssohn, sous la conduite de Michael Tilson. C'est à 19h30 au :

NEW WORLD CENTER
500 17TH ST. - MIAMI BEACH
(305) 673-3331 - www.nws.edu

**Le 27 octobre :
Jazz : Marcos Ariel**

Jazz carioca avec la venue du musicien brésilien Marcos Ariel (piano, flûte...). C'est gratuit et c'est à 20h au :

Museum Of Contemporary Art
770 NE 125th St. - North Miami
(305) 893-6211 - www.mocanomi.org

**Le 28 octobre :
Yo-Yo Ma joue Strauss**

Sous la conduite de Michael Tilson Thomas, avec le célèbre violon-

celliste Yo-Yo Ma : Schubert, Mendelssohn et Strauss, à 20 h au :

NEW WORLD CENTER
1300 BISCAYNE BLVD. - MIAMI
(305) 673-3331 - www.nws.edu

Le 29 octobre :

Cars in the Garden

C'est un mélange de Halloween et de vieilles voitures qui se déroulera entre 9h30 et 16h30 (avec parade des voitures à 16h) dans le merveilleux :

Fairchild Tropical Botanic Garden
10901 Old Cutler Rd - Coral Gables
www.fairchildgarden.org

Le 29 octobre :

Paco de Lucia Project

Les fans de flamenco ne manqueront pas ce passage des musiciens qui ont entouré Paco de Lucia durant les 10 dernières années de sa carrière. Ce sera à 19h au :

OLYMPIA THEATER - (305) 374-2444
174 E. FLAGLER ST. - MIAMI

- Petit déjeuner
- Lunch
- Macarons
- Café
- Bar à vins
- Sandwiches
- Desserts
- Pâtisseries
- Gâteaux de mariage

**VOTRE BOULANGERIE
PÂTISSERIE & CAFÉ**

Un goût de France

HORAIRE D'É

Lun. Jeudi & Dim. 7h30 - 18h
Mardi & Merc. 7h30 - 13h
Vend. & Sam. 7h30 - 21h

2915 E Las Olas Blvd., FORT LAUDERDALE, FL 33316
954.470.2191 | www.nanoubakery.com | [facebook.com/nanoubakery](https://www.facebook.com/nanoubakery)

5\$ de réduction sur votre prochaine visite avec un achat de 25\$ ou plus

Non valide avec d'autres offres, réductions ou achats de certificats-cadeaux. Un coupon par groupe, par visite. Les reproductions de coupons ne sont pas valides. Aucune valeur monétaire. Prière de présenter le coupon au moment de l'achat.

OAKLAND PARK

RENDEZ-VOUS

FRENCH BAKERY AND BISTRO

NOUVEAUX MENUS

Breakfast - Lunch - Dinner

1576 E. Oakland Park Blvd
Tél: 954 563 2228

www.rendezvousbakery.com

LE SEUL AUTHENTIQUE RESTAURANT FRANÇAIS SUR LAS OLAS

Thursday's

1521 E. LAS OLAS BLVD. FORT LAUDERDALE 954.368.4630

www.ThursdaysFortLauderdale.com | www.facebook.com/ThursdaysLasOlas | Lundi-Dim. 11h30-22h00

DÎNER 2^E ANNIVERSAIRE
LE VENDREDI
20 OCT. À 19H *Musique Live!*

*Amuse-bouille - Foie gras maison
Scorpios à la Provençale - Trés Normand
Surf & Turf - Gâteau anniversaire*

Réservation : 305.591.0071 **45\$**

BRUNCH ROYAL
SAMEDI & DIMANCHE

*Mimosa / Bloody Mary
À volonté 11h-16h*

TOUS LES JOURS
Meilleur apéro en ville!

Toutes boissons
2 pour 1
+ Amuse-gueules
gratuits
16h - 20h
Au bar

LE JEUDI
Vins choisis
en promotion
1/2 prix

SPÉCIAL *Soupe tôt*
16h00 - 18h00

Menu complet **25\$**

Early Bird
SPECIAL

15^{ème} Festival du Film Français de Miami :
VOICI LES DATES OFFICIELLES

Des milliers de personnes seront de nouveau présentes pour le grand « France Cinéma Floride Film Festival », qui présente chaque année à Miami le meilleur des nouveaux films français sortis dans l'année écoulée (et souvent aussi des films francophones d'autres nationalités). Son fondateur et président, Patrick Gimenez, vient d'annoncer les dates de l'édition 2017 : le festival du film se déroulera du 3 au 5 novembre au Tower Theater de Miami : 1508 SW 8th Street, Miami FL 33135.

La programmation sera annoncée très bientôt sur www.courrierdefloride.com et dans notre édition du mois de novembre.

LE FESTIVAL DE NOUVEAU PRIMÉ !

Par ailleurs, le festival vient de gagner en septembre pour la seconde année consécutive le prix « Media & Entertainment » décerné par la Ville de Miami. Déjà la première fois c'était un événement (ce n'est pas tous les jours qu'une entreprise culturelle française reçoit un tel prix en Floride), mais là, donc... ça fait deux fois d'affilée. Et, vous savez quoi ? C'est mérité ! Bravo en tout cas à Patrick Gimenez et à son équipe !

www.francecinemafloride.com
www.facebook.com/France-Cinema-Floride-French-Film-Festival-108330952400/

Miami Beach : réouverture du Bass Museum of Art

Le musée d'art moderne Bass Museum de Miami Beach, a annoncé sa réouverture le 8 octobre prochain. Il a fait l'objet d'une rénovation importante notamment la création de nouvelles galeries d'exposition. Pour cette ouverture, le Bass présente trois expositions très modernes montrant ainsi clairement son engagement pour l'art contemporain.

Le Bass Museum of Art a été fondé en 1963 par la ville de Miami Beach à partir de la donation des collectionneurs John et Johanna Bass, dans les bâtiments des années 1930 de l'ancienne bibliothèque municipale et du Centre d'art de Miami Beach. La collection permanente du musée rassemble des œuvres du monde entier allant de la Renaissance à l'époque contemporaine, avec d'importantes collections de tableaux du 19e siècle, des sculptures européennes, des textiles, des tapisseries et des vêtements

ecclésiastiques, mais aussi des œuvres d'art contemporain d'Amérique du Nord et Latine, d'Asie et des Caraïbes, et plus surprenant des pièces de design.

Le bâtiment original a été réaménagé une première fois en 2001 par l'architecte Arata Isozaki, concevant alors une nouvelle aile et doublant ainsi la taille du musée. Cette deuxième phase devait s'achever initialement en 2016, mais a été en proie à de multiples retards de construction dus au caractère historique du bâtiment. Toujours sous la direction d'Arata Isozaki, cette rénovation, financée par la ville de Miami Beach pour un montant de 12 millions de dollars, a permis de transformer complètement les espaces, de créer quatre nouvelles galeries d'exposition d'une superficie de 380m2, ainsi qu'une surface de 370M2 dédiée à des activités éducatives.

A l'occasion de cette réouverture, le Bass doit présenter une rétrospective de l'artiste Ugo Rondinone, né en Suisse et basé à New York. Intitulée « Good Evening Beautiful Blue », cette exposition qui remplit tout le deuxième étage du musée couvre trois décennies du travail de l'artiste, de la fin des années 1990 à nos jours. Des installations poétiques dans les espaces publics aux dessins en taille réelle, le travail de Rondinone balance entre euphorie et détachement.

Le musée présente également une exposition-spectacle de l'artiste Pascale Marthine Tayou, née au Cameroun et basée en Belgique. Intitulée « Beautiful », l'expo présente des travaux réalisés ces dix dernières années sur différents thèmes contemporains inhérents au travail de l'artiste (sida, ruralité, mondialisation, décolonisation des histoires, harmonisation des territoires,...) et qui explore tour à tour sculpture, dessin, assem-



blage, performance, écrits, photographie ou vidéo. L'exposition comprend également une interaction avec une sélection d'objets de la collection de la Fondation Bass. Une exposition personnelle auto-intitulée de Mika Rotenberg suivra en déc. 2017.

Ces trois expositions choisies pour inaugurer les nouveaux espaces du musée doivent selon la direction, refléter l'engagement du Bass à présenter de l'art contemporain international réalisé par des artistes reconnus.

The Bass Museum of Art
2100 Collins Ave. - Miami Beach
(305) 673 7530 - www.thebass.org

CALENDRIER :

– **Jeudi 5 oct.** : « The Bass Grand Opening Party » – Soirée inaugurale réservée aux membres du musée avec dîner pré-événement à 18h30 et début de la soirée à 20h. Inscrit. : www.thebass.org/membership

– **Sam. 7 oct.** : « The Bass Members Preview Day » – Journée d'ouverture spéciale pour les membres du musée, avec visites guidées, conférences, activités pratiques et autres surprises. De 10h à 17h. Inscription : www.thebass.org/membership

– **Dim. 8 oct.** : « Bass Opening Day » – Ouverture du musée au public. Entrée gratuite. De 10h à 17h.

– **Dim. 21 oct.** : « The Bass Ball » – Soirée dansante avec dîner. De 19h à minuit. Pour plus d'informations et inscription : Sara Ryan / donors@thebass.org.

– **Du 8 oct. au 19 fév.** : rétrospective Ugo Rondinone.

– **Du 8 oct. au 2 avril** : exposition Pascale Marthine Tayou.

Exposition Annette Turrillo à Coral Gables : une artiste qui sublime la femme

L'artiste franco-vénézuélienne Annette Turrillo présente ses œuvres dans une exposition intitulée « Sublimations » au Coral Gables Museum. L'occasion de découvrir cette artiste, née à Caracas et basée à Paris, dont le travail est consacré à la recherche de la beauté intérieure humaine.

Organisée par l'historien de l'art et professeur, Dr. Carol Damian, cette exposition très personnelle d'Annette Turrillo est basée sur ces préoccupations profondes et ses recherches. Elle souhaite mettre en avant et faire connaître le courage des femmes dans le travail... image qui a contribué à forger notre conception de la femme contemporaine. Elle œuvre à travers ses toiles pour l'égalité entre les sexes, présente les progrès passés et à venir en la matière, et espère redonner leur place aux femmes ignorées dans l'histoire. A travers la réflexion et l'introspection, elle observe la condition humaine et sa place dans l'univers, en souhaitant



que les générations à venir aient encore plus de possibilités de développer leur rôle dans la société. Une œuvre qui respire le repos et l'équilibre...

www.annetteturrillo.net
« Sublimations » : exposition du 1er sept. au 19 nov. 2017
Coral Gables Museum (305) 603 8067
285 Aragon Ave - Coral Gables
www.coralgablesmuseum.org



Photo © annetteturrillo.net

EN BREF

SÉNATORIALES FRANÇAISES

La haute assemblée renouvelait la moitié des sénateurs le 24 septembre. La majorité reste à droite, aussi bien au niveau national qu'à celui des 6 sénateurs des Français de l'Etranger dont le siège était renouvelé. Trois ont été réélus : Joëlle Garraud-Maylam pour Les Républicains, Hélène Conway-Mouret et Jean-Yves Lecomte pour le Parti Socialiste. Trois nouveaux sénateurs pour les Français de l'étranger : Ronan Le Gleut (L.R sur une liste dissidente), Jean-Pierre Bansard et Evelyn Renaud-Garabédian (divers droite) : la liste Bansard étant arrivée en tête à égalité avec celle du PS (132 voix).

UN NOUVEAU FONDS POUR LES ÉCOLES BILINGUES

En déplacement à New-York le 20 septembre, Emmanuel Macron en a profité pour inaugurer un fonds de deux millions de dollars mis en place pour les écoles publiques bilingues français-anglais (en plein développement aux Etats-Unis), afin de les aider à payer les frais de personnel et de matériel, ce fonds avait été décidé par le gouvernement précédent. 400 000\$ devraient être ainsi répartis chaque année pendant cinq ans de la manière suivante : 180 000 \$ pour des bourses destinées aux futurs enseignants, 150 000\$ pour le programme de bourses, et 70 000\$ pour l'accueil des enseignants de français stagiaires. Seuls 1,4M\$ ont pour le moment été rassemblés, en provenance de sociétés comme Chanel, Bic, Whole Foods ou Best Buy. Depuis l'élection d'Emmanuel Macron, des lignes budgétaires importantes ont été enlevées à l'action extérieure de la France. La suppression de la "réserve parlementaire" distribuée y compris aux écoles et associations francophones à l'étranger, a aussi créé un important manque pour certaines structures. Les entreprises privées la compensent donc un peu, mais les députés En Marche s'étaient engagés à trouver des solutions publiques... Certains acteurs associatifs ont donc un peu la gorge serrée en entendant cette annonce, comme Roger Pardo, président de l'association FIPA à Miami (qui gère la scolarisation d'un millier d'élèves en classes bilingues dans les écoles publiques) et qui rappelle que "cette somme de 400 000\$ représente 13,70\$ pour les 29 000 élèves aux Etats-Unis". Il rappelle aussi, par exemple, que diviser 70 000\$ (consacrés à l'accueil des assistants de langue) par 150 écoles, représente 466\$ par établissement, "alors que le budget moyen pour faire venir un assistant de France est en moyenne de 30,000\$ pour une année". En conséquence, l'annonce de ce fonds décidé sous François Hollande est une bonne nouvelle... mais c'est très largement insuffisant pour compenser les récentes coupes dans le financement des écoles (sans parler des associations culturelles qui elles aussi bénéficiaient de la réserve parlementaire).

PRESSE FRANCAISE :

Vous pouvez trouver tous les journaux français (et le Courrier de Floride) à la LIBRAIRIE MAPOU DE MIAMI : 5919 NE 2nd Ave, Miami, FL

Pour des infos quotidiennes, rejoignez-nous sur Facebook !

www.facebook.com/courrierdefloride



DANS LA PAROISSE DE ST. LANDRY, EN LOUISIANE

NOUS VIVONS NOTRE CULTURE.

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

OCTOBER 13-15 | WASHINGTON
Semi-Annual Antique Fair & Yard Sale

OCTOBER 14, 15, 21, 22 | OPELOUSAS
Cemetery Tours

OCTOBER 28 | WASHINGTON
Louisiana Trust for Historic Preservation
Fall Ramble & Tour of Homes

OCTOBER 28 | GRAND COTEAU
Sweet Dough Pie Festival

OCTOBER 28-29 | EUNICE
Experience Louisiana Festival

NOVEMBER 2-4 | GRAND COTEAU
Festival of Words

337.948.8004 | [CAJUNTRAVEL.COM](https://www.cajuntravel.com)

ST. LANDRY
P.A.R.I.S.H
AU CŒUR DU SUD DE LA LOUISIANE

ARNAUDVILLE | EUNICE | GRAND COTEAU | OPELOUSAS | SUNSET | WASHINGTON

Adhésion GRATUITE

Réservez votre golf GRATUITEMENT

Achetez vos billets de sports sans frais

Accès à plus de 250 terrains de golf dans le Sud de la Floride, à Tampa Bay, Orlando, Myrtle Beach et au Canada

954-642-7494
www.canamgolf.com
reservation@canamgolf.com

Vous fait économiser depuis maintenant 30 ans !

Est. 1988

Carte Verte ou Visa d'Investisseur aux Etats-Unis ?

Dans les dîners entre amis, quand le sujet de s'installer à Miami ou en Floride est soulevé, on entend souvent différentes options et conseils pour y rester. Ces petites bribes d'informations sur la meilleure façon de s'y ancrer (en situation régulière, bien sûr) découlent trop souvent d'une mythologie innocente, et nous orientent parfois vers le... dîner des cons !

Ainsi, lors d'une telle conversation, on entend souvent que la « green card », la carte verte, n'est pas distinguée du visa d'investisseur, ce qui n'est que partiellement vrai.

Grosso modo, la « green card » représente différentes catégories de visa d'immigré. Le « visa d'investisseur » le dit « E-2 » qui dépend d'une convention bilatérale avec les Etats-Unis, est bel et bien



Par Me DAVID WILLIG

Avocat d'immigration aux barreaux de Paris et de Miami, et notaire un visa « non-immigré ». Pourtant, ce dernier est exceptionnel parmi les visas non-immigrés pour sa souplesse de prolongements, si les conditions économiques du bénéficiaire le permettent. Mais il existe aussi un visa d'in-

vestisseur dans la catégorie des visas d'immigré. On en entend parler souvent aux dîners, c'est le visa « EB-5 » : le « visa millionnaire ». Cette catégorie permet à un investisseur de créer une entreprise, ou bien de placer un investissement sous certaines conditions, de l'ordre de 0,5M\$ à 1M\$ (ça dépend des détails de l'investissement) pour obtenir un visa d'immigré.

Or, le choix de l'un ou de l'autre visa aura des conséquences au-delà du maintien de la situation régulière, quant aux lois sur les séjours des étrangers aux USA, mais aussi, éventuellement, sur la situation fiscale et successorale du détenteur du visa.

Du point de vue fiscal, tant la « green card » que le visa E-2 vont mener à la domiciliation fiscale aux

Etats-Unis. Ceux qui ont des sources de revenu en France, ou dans d'autres pays, vont peut-être confrontés à l'application d'une convention fiscale pour éviter la double imposition. On en parle aussi, parfois, lors des dîners !

L'application des droits successoraux pourrait ainsi être également en jeu. Pour les ressortissants européens, c'est moins compliqué depuis l'entrée en vigueur, dès le 17 août 2015 [Voir Le Courrier de Floride de juin 2015] d'un règlement européen qui vise à l'uniformisation du traitement des successions.

On ne connaît pas encore tous les effets de ce règlement en application, mais il semble que l'un d'entre eux sera d'appliquer la loi de la dernière résidence du défunt, mais aussi de permettre désor-

mais à un testateur de faire une désignation de la loi qui va régir le règlement de sa succession.

La (ou les) nationalité(s) du testateur, devenu défunt, sera mise en examen, donc ce choix n'est pas sans limites.

Voici un peu de matière à réflexion sur le long terme, si on souhaite s'installer ici ! En tout cas, si vous êtes nouveau, laissez-moi vous souhaiter la bienvenue : à part au niveau du droit, la vie est plutôt douce sous le soleil de la Floride !

Pour toutes vos questions sur la coordination des visas, de la fiscalité et des successions, adressez-vous à :

Me David WILLIG
2837 SW 3rd Ave, Miami, FL
(305) 860-1881
interlawlink@aol.com
floridavocat.com

Le Petit Prince s'offre une grande école au sud de Boca Raton !

Une nouvelle école française en Floride, c'est suffisamment rare pour que ce soit toujours un événement ! « Le Petit Prince » n'est pas à proprement parler une « nouvelle école » mais, depuis sa création en 2012, elle occupait les locaux adjacents d'une église à l'ouest de Boca Raton. Et c'est désormais dans SA propre école qu'elle a emménagé l'été dernier, au sud de Boca Raton (pas loin de Coconut Creek).

Grands bâtiments, grand jardin arboré pour les enfants, avec un air de campagne : l'endroit est idéal. Sauf que... « On a gagné 20% d'élèves en plus... mais on est déjà trop petits, on a commencé à refuser du monde », confie Sophie Lavigne, la créatrice de l'école qui a passé son été à tout déménager.

Si les Canadiens sont nombreux depuis longtemps sur Broward et Palm Beach, depuis plusieurs années un nombre croissant de Français s'y instal-



lent (alors qu'avant ils étaient rares en dehors de Miami) souvent pour une qualité de vie familiale supérieure en termes de finances, de circulation, et de calme. Comme pour la plupart des établissements privés, Sophie Lavigne (qui est originaire de la région parisienne) n'a rien demandé à personne pour

créer son « Petit Prince » en 2012, débuté avec quelques élèves seulement. D'ailleurs, elle est toujours plutôt discrète et n'a fait aucun communiqué ni fête pour l'ouverture de cette belle école alors que, de toute évidence, c'est un petit événement pour la communauté. « On va réfléchir à faire quelque chose »,

promet-elle !

Le Petit Prince compte à présent 53 élèves, plus une vingtaine à temps partiel, pour un personnel comptant 17 professionnels. L'école dispense des cours EN français de Pre-K2 à Pre-K4, et d'école élémentaire allant du Kindergarten au 5ème grade (équivalents des programmes français allant de la maternelle au CM1), mais aussi des « after schools » (par exemple pour les parents ayant besoin que leur enfants enrichissent leur français), des camps d'été etc. Elle a été intégrée en 2015 au réseau de Mission Laïque Française (MLF).

LE PETIT PRINCE FRENCH INTERNATIONAL SCHOOL
4640 NW 74th Place
Coconut Creek, FL 33073
(561) 727-0221
BONJOUR@FRENCHSCHOOL
BOCARATON.COM
www.frenchschoolbocaraton.com

Cocktail de la mission commerciale Québec-Floride en octobre à Hallandale

Chaque année, le cocktail de la mission commerciale organisée à l'automne par la CCQF (Chambre de Commerce Québec-Floride) marque de facto le lancement de la saison, quelques jours avant l'arrivée des « Snowbirds ».

Cette mission emmènera cette année encore de nouveaux entrepreneurs québécois à la découverte de la Floride entre le 16 et le 18 octobre, avec séminaires, conférences et rencontres, dans le plus francophile des Etats américains. Le cocktail se déroulera cette année :



LE 17 OCTOBRE, ENTRE 18H ET 20H

A la Desjardins Bank

1001 E Hallandale Beach Blvd

Hallandale Beach FL 33009,

Contact CCQF : +1 954-379-7552 Ext : #22

www.ccquebecflorida.com/en/evenements/floride/#/event/2017/10/17/accueil-de-la-d-233-l-233-gation-qu-233-b-233-coise

1 ÈME TOURNOI DE PÉTANQUE D'AMELIA ISLAND EN NOVEMBRE

C'est le plus grand tournoi de pétanque des Etats-Unis, créé par Philippe Boets, qui vient de passer la main à l'office de tourisme d'Amelia Island, près de Jacksonville.

L'île est ainsi plus française que jamais (même s'il y a eu une interruption temporaire de quelques siècles entre le moment où le pirate Louis-Michel Aury en avait pris possession, puis Philippe Boets. Mais revenons au sport : le tournoi géant se déroulera du 10 au 12 novembre sur Amelia. Pas besoin d'être adhérent d'un club : amenez votre bonne humeur et votre baret, vous verrez que ce n'est pas la seule « french touch » du tournoi : ici on tient à ses racines !

<http://www.ameliainland.com/petanque>

Tél : 904-491-1190 - www.facebook.com/petanque.america/

5 difficultés courantes en mathématiques LAQUELLE VOULEZ-VOUS SURMONTER ?

- 1 Faire ses devoirs à contrecœur
- 2 Se sentir incapable d'affronter les difficultés
- 3 Avoir des trous de mémoire durant les examens
- 4 Penser que son professeur ne t'aide pas
- 5 Être frustré avec les chiffres

NOTJUSTMATH EST LA SOLUTION !
Mettez fin à vos difficultés !

Aide aux bourses d'études pour étudiants qualifiés
PREMIERS ARRIVÉS ! PREMIERS SERVIS !

APPELEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI !

NOTJUSTMATH TUTORING CENTER
1175 NE 125th St. Suite 604
NORTH MIAMI FL 33161
786-529-MATH (6284) | www.NotJustMathTutoring.com

Surmontez vos difficultés !

- 2 sessions de tutorat !
- Évaluation de l'étudiant !
- Approche personnalisée !
- Meilleures notes !
- Résultats de tests supérieurs !

97\$ AU LIEU DE 197\$ ÉPARGNEZ 100\$
Expire le 15/10/2017

PALM BEACH

Alliance Francophone

Le 8 octobre : fête du Thanksgiving canadien. **Le 18 octobre** : Mary Chantal, une Française d'Algérie, viendra parler de l'histoire des Pieds-Noirs. www.francopb.org

CLEARWATER

Potluck party du **Cercle Français de Pinellas** le **15 octobre à 13h** au Cove Gay Club IV. Rens. : cfpinellas@gmail.com – 727-584-4210 www.cfpinellas.com

PEMBROKE PINES

Le (très bon) chanteur (jazz, bossa nova...) **Beethova Obas** sera en concert le **7 octobre à 20h30** au restaurant haïtien Kasa Champet : 7920 Pines Blvd. www.kasachampetrestandlounge.com/index.html

MIAMI

Belgian Mondays - Ca se passe le 1er lundi de chaque mois à 18h30, soit le **2 octobre**, et c'est ouvert à tous les francophones. www.belgianmondaysmiami.org

Les Dames d'Escoffier (femmes dans la restauration) de Miami tiennent leur meeting annuel le **3 octobre**, elles organisent un dîner le 18 octobre, et des conférences entre le **26 et 29 octobre**. www.lesdamesmiami.org

Reprise des messes en français

Le premier samedi de chaque mois à 19h à la paroisse *Saint Thomas the Apostle* de Miami (7303 SW 64th St – Miami 33143). Elles sont suivies d'un apéritif convivial. <https://fr-fr.facebook.com/Communauté.Catholique.Francophone.de.Miami>

Miami-Accueil : nouveau comité et nouvelles activités

- Le 1er sept., l'association Miami-Accueil a élu son nouveau bureau, avec une petite surprise, puisque c'est Sophie Lefebvre-Bachet qui a pris la présidence de l'association après des années de bons et loyaux services de la part de Geneviève Alix, (qui en demeure vice-présidente). Sont également élus : Ronan Colin (trésorier), Barbara Millet (secrétaire), Isabelle Brunswick, Catherine Mathieu, et Sabina Traverso-Fillol. Le Café-Rencontre, le **5 oct.** à 10h à Coral Gables, puis l'apéro du mois à 18h30 au Sherwoods Bistro de Miami. Le **12 oct.** à 10h il y aura le Café du jeudi à M.U.G dans le quartier de Wynwood. Le **19** il y aura une sortie culturelle à la De La Cruz Collection, et le **20** un « Broward Café » à Hollywood. www.miami-accueil.org

France Alumni Miami - Les services culturels de l'ambassade de France invitent pour la seconde année consécutive les étudiants et professeurs américains qui ont séjourné en France, et ceux qui songent à y aller, à une réception le 3 octobre à 18h au Coral Gables Museum, afin de partager leurs impressions et connaissances du pays de Molière. La réception inclura la visite de l'expo Anette Turillo qui se déroule également au musée. www.facebook.com/events/324756607989989/

leCourrier

ANNONCES CLASSÉES GRATUITES SUR NOTRE SITE WEB :
www.courrierdefloride.com/forums/forum/petites-annonces/

DELRAY YACHT CRUISES
801 East Atlantic Ave | DELRAY BEACH

Offrez-vous une escapade!

RÉSERVATION : 561.243.0686
www.DelrayYachtCruises.com

VENDREDI & SAMEDI : Croisière-Coucher de soleil

Croisière-Fêtes & Événements spéciaux (Action de grâce, Noël, etc.)

DIMANCHE : Croisière-Brunch

Croisières guidées de 2 heures

FÉVRIER À AVRIL
Tous les jours à 10h30 et à 13h30

MAI À JANVIER
Du mardi au dimanche à 13h30

Adultes 25\$ – Aînés & Enfants 22\$

-3\$ par pers.

sur les croisières à 10h30 et à 13h30 De février à avril

sur les croisières à 13h30 De mai à janvier

Des restrictions s'appliquent. Ex. 31/01/2017

CROISIÈRES À L'ANNÉE | SPECTACLES LIVE | CROISIÈRES NOLISÉES | RÉSERVATIONS NÉCESSAIRES

Saison 2017-2018

1.866.544.8402

info@go-2.com

Réservez-tôt

Les prix indiqués sont du 26 septembre 2017 en US\$, les plus bas du moment sujets à changement sans préavis et disponibilité.



En vedette

Rejoignez-nous

Pour recevoir nos spéciaux **INSCRIVEZ-VOUS**
www.go2vacationsflorida.com

"Style La Voix"
Concours Karaoké
03 Février 2018
8jr/7nt



A/R de Go-2

"Country"
17 Février 2018
Guylaine Tanguay
+ 3 artistes - Danses



A/R de Go-2

"Panama"
14 Jan. 04, 25 Fév.
11nt/12jr



A/R de Go-2

Boissons GRATUITES
Pourboires PAYÉS
valeur de 1296u\$/couple
8jr/7nt



A/R de Go-2

Martinique
"Grand Sud"
25 Janvier 2018
10nt/11jr



A/R de Go-2

Guadeloupe
Vol direct de FLL
4nt >14nt



Vois directs de FLL

New Orleans
3 départs en 2018
Accompagnés en français



05 Fév. 20 Fév.

VARADERO
Hôtel "Tout inclus"
3nt/4jr
Avion non inclus



Avion non inclus

Club Decameron
Plan "tout inclus"
3nt/4jr
Avion non inclus



Animateurs francophones

LAS VEGAS
Vol direct de FLL
3nt/4jr



"Caraibes
Est ou Ouest"
Nov.-Déc. 2018 7nt/8jr



SEASIDE MSC

Caraibes Est
1er Déc. 2018
8jr/7nt



Symphonie de the Sea

"Caraibes
Est ou Ouest"
8jr/7nt



SEASIDE MSC

Transatlantique
1er Déc. Venise à Miami
06 Déc. Barcelone à Miami
21jr/20nt



SEASIDE MSC

NOUVEAU en 2018
Un voyage accompagné
en français
Au coeur de la Musique
Country & Rock
Nashville & Memphis



Places très limitées

1er Mars 2018
3nt./4jr.
Vol direct de Ft. Lauderdale



à partir de **659\$+**

EN FLORIDE LE # 1 DES EXCURSIONS EN FRANÇAIS

Galaxy

BIEN SÛR

1.866.544.8402

info@voyagesgalaxy.com

26 ans à votre services en Floride

Surveillez nos spéciaux

55+

2x1

senior 65+

GRAND TOUR DE MIAMI 1 JOUR

Miami, Bayside, Croisière des millionnaires, Everglades. 2 admissions

*59\$+ ou **53\$+

3 excursions pour 1

ORLANDO, les parcs thématiques de 1 à 4jr

Transport A/R en autocar de Luxe. Entrée au parc (s) au choix

à partir de ***187\$+ 35\$**

* 1jr 1 parc

A découvrir

KEY WEST ET LES KEYS 1 JOUR

Conch Train, musée Fisher, Mallory Square, maison Hemingway, coucher du soleil

*55\$+ ou **49\$+

Inoubliable

KENNEDY SPACE center 1jr

Accompagné en français. Autobus, admission, baladeur.

*119\$+21\$ ou **109\$+21\$

Épopée spatiale

CÔTE OUEST DE LA FLORIDE 1 JOUR

Maisons musées jardins de Thomas Edison et Henri Ford Les plages du golfe et à Naples le coucher de soleil

*59\$+ ou **53\$+

Très intéressant

ST AUGUSTINE, Cap canaveral 1nt/2jr

St Augustine, la plus ancienne ville des États Unis. Le Kennedy Space center et la haute technologie

*189\$+26\$ ou **179\$+26\$

Le passé et le futur

La croisière s'amuse 1 SOIR
NOUVELLE VERSION



Soirée dansante animée par Michel Chatillon

croisière de 3h à Miami

Snack servi sur le bateau 2x1 au bar la 1^{re} heure

Coucher de soleil dans la baie de Biscayne. Magnifique

vue de la ville de Miami.

Transport Gratuit

*49\$+ ou **43\$+

Quelle soirée !

PARADE des BATEAUX ILLUMINÉS 09 Déc.



1 SOIR

Vous allez voir une des plus belles parades de bateaux illuminés AU MONDE pour les fêtes de Noël.

*59\$ ou **53\$

Manifique